



**Spring**  
SWISS DESIGN

DIE  
KÜCHE  
LIEBT  
SPRING.

GOOD FOOD LOVES SPRING

Preisliste B19

Price list B19

Liste de prix B19

**Fachhandel**  
**Retail**



**Niederlande / Belgien**

empfohlene Verkaufspreise pro Stück  
EUR, inkl. MwSt.  
gültig ab 1.3.2019

**The Netherlands / Belgium**

recommended sales prices per unit  
EUR, incl. VAT  
valid as of 1.3.2019

**Pays Bas / Belgium**

prix de vente conseillés à l'unité  
EUR, TVA inclu  
validité: 1.3.2019




## Neuheiten

Novelties

Nouveautés

Neuheiten Novelties Nouveautés	Artikel-Nummer item number référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EAN Code EAN code EAN code
	02 1485 60 12	Cristal	<b>Mini Bratpfanne 12 cm</b> mini frying pan 12 cm mini poêle à frire 12 cm	4 052356 00714 7
	02 8551 60 09	Cristal	<b>Mini Stielkasserolle o. D. 9 cm</b> mini saucepan without lid 9 cm mini casserole basse à queue sans couvercle 9 cm	4 052356 00715 4
	02 8554 06 09	Cristal	<b>Mini Fleischtopf m. D. 9 cm</b> mini deep casserole with lid 9 cm mini faitout avec couvercle 9 cm	4 052356 00713 0
	02 8588 60 14	Cristal	<b>Milchtopf mit Antihafversiegelung 14 cm</b> milk pot with non-stick coating 14 cm pot à lait avec revêtement anti-adhésif 14 cm	4 052356 00711 6
	03 1550 06 16	Fusion2+	<b>Bratentopf m. D. 16 cm</b> casserole with lid 16 cm cocotte basse avec couvercle 16 cm	4 052356 00725 3
	03 1550 06 20	Fusion2+	<b>Bratentopf m. D. 20 cm</b> casserole with lid 20 cm cocotte basse avec couvercle 20 cm	4 052356 00726 0
	03 1550 06 24	Fusion2+	<b>Bratentopf m. D. 24 cm</b> casserole with lid 24 cm cocotte basse avec couvercle 24 cm	4 052356 00727 7

Neuheiten Novelties Nouveautés	Artikel-Nummer item number référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EAN Code EAN code EAN code
o. A.	03 1550 61 16	Fusion2+	<b>Deckel 16 cm</b> lid 16 cm couvercle 16 cm	4 052356 00745 1
o. A.	03 1550 61 20	Fusion2+	<b>Deckel 20 cm</b> lid 20 cm couvercle 20 cm	4 052356 00746 8
o. A.	03 1550 61 24	Fusion2+	<b>Deckel 24 cm</b> lid 24 cm couvercle 24 cm	4 052356 00747 5
	03 1551 06 16	Fusion2+	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 16 cm</b> saucepan with lid 16 cm casserole basse à queue avec couvercle 16 cm	4 052356 00728 4
	03 1554 06 16	Fusion2+	<b>Fleischtopf m. D. 16 cm</b> deep casserole with lid 16 cm faitout avec couvercle 16 cm	4 052356 00729 1
	03 1554 06 20	Fusion2+	<b>Fleischtopf m. D. 20 cm</b> deep casserole with lid 20 cm faitout avec couvercle 20 cm	4 052356 00730 7
	03 1554 06 24	Fusion2+	<b>Fleischtopf m. D. 24 cm</b> deep casserole with lid 24 cm faitout avec couvercle 24 cm	4 052356 00731 4

Neuheiten Novelties Nouveautés	Artikel-Nummer item number référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EAN Code EAN code EAN code
	03 1566 60 20	Fusion2+	<b>Sauteuse 20 cm</b> sauteuse 20 cm sauteuse 20 cm	4 052356 00732 1
	06 8478 60 24	Fusion2+ Classic	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	4 052356 00662 1
	06 8478 60 28	Fusion2+ Classic	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	4 052356 00663 8
	03 8585 06 04	Fusion2+	<b>Starter-Set 4 teilig</b> starter set 4 pcs starter set 4 pcs	4 052356 00733 8
	06 8585 06 05	Finesse	<b>Starter-Set 5 teilig</b> starter set 5 pcs starter set 5 pcs	4 052356 00649 2
	07 1485 60 20	Culinox	<b>Bratpfanne 20 cm</b> frying pan 20 cm poêle à frire 20 cm	4 052356 00653 9
	07 1550 06 20	Culinox	<b>Bratentopf nieder m. D. 20 cm</b> casserole with lid 20 cm cocotte basse avec couvercle 20 cm	4 052356 00651 5

<b>Neuheiten</b> Novelties Nouveautés	<b>Artikel-Nummer</b> item number référence	<b>Serie</b> range série	<b>Artikel-Beschreibung</b> item description description	<b>EAN Code</b> EAN code EAN code
	<b>07 1550 06 24</b>	<b>Culinox</b>	<b>Bratentopf nieder m. D. 24cm</b> casserole with lid 24 cm cocotte basse avec couvercle 24 cm	<b>4 052356 00744 4</b>
o. A.	<b>07 1550 61 09</b>	<b>Culinox</b>	<b>Deckel 9 cm</b> lid 9 cm couvercle 9 cm	<b>4 052356 00685 0</b>
o. A.	<b>07 1550 61 16</b>	<b>Culinox</b>	<b>Deckel 16 cm</b> lid 16 cm couvercle 16 cm	<b>4 052356 99440 9</b>
o. A.	<b>07 1550 61 20</b>	<b>Culinox</b>	<b>Deckel 20 cm</b> lid 20 cm couvercle 20 cm	<b>4 052356 99439 3</b>
o. A.	<b>07 1550 61 24</b>	<b>Culinox</b>	<b>Deckel 24 cm</b> lid 24 cm couvercle 24 cm	<b>4 052356 99438 6</b>
o. A.	<b>07 1550 61 28</b>	<b>Culinox</b>	<b>Deckel 28 cm</b> lid 28 cm couvercle 28 cm	<b>4 052356 99437 9</b>
	<b>07 1551 06 20</b>	<b>Culinox</b>	<b>Stielkasserolle m. D. 20 cm</b> saucepan with lid 20 cm casserole basse à queue avec couvercle 20 cm	<b>4 052356 00671 3</b>

Neuheiten Novelties Nouveautés	Artikel-Nummer item number référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EAN Code EAN code EAN code
	07 1566 60 18	Culinox	<b>Sauteuse 18 cm</b> sauteuse 18 cm sauteuse 18 cm	4 052356 00652 2
	13 7478 60 20	Performance Classic	<b>Bratpfanne 20 cm</b> frying pan 20 cm poêle à frire 20 cm	4 052356 00736 9
	13 7478 60 24	Performance Classic	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	4 052356 00737 6
	13 7478 60 28	Performance Classic	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	4 052356 00738 3
	14 1566 60 20	Vulcano Classic	<b>Sauteuse 20 cm</b> sauteuse 20 cm sauteuse 20 cm	4 052356 00676 8
	14 1569 60 20	Vulcano Cut Resist Classic	<b>Sauteuse 20 cm</b> sauteuse 20 cm sauteuse 20 cm	4 052356 00677 5
	14 8490 60 32	Vulcano Classic	<b>Servierpfanne XL hoch 32 cm</b> baking pan XL deep 32 cm plat à gratin XL haute 32 cm	4 052356 00706 2





Neuheiten Novelties Nouveautés	Artikel-Nummer item number référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EAN Code EAN code EAN code
	26 2750 60 18	Andermatt	<b>Fondue-Garnitur mit Gasbrenner 18 cm</b> fondue set with gas burner 18 cm ensemble à fondue brûleur à gaz 18 cm	4 052356 00647 8
	26 9830 60 16	Interlaken	<b>Fondue-Garnitur 16 cm</b> fondue set 16 cm ensemble à fondue 16 cm	4 052356 99451 5
	26 9850 60 16	Grindelwald	<b>Fondue-Garnitur 16 cm</b> fondue set 16 cm ensemble à fondue 16 cm	4 052356 00705 5
	28 9451 60 16	Grenoble	<b>Guss-Fondue-Garnitur schwarz matt 16 cm</b> cast iron fondue set black mat 16 cm ensemble à fondue en fonte noire mat 16 cm	4 052356 00703 1
	28 9456 60 16	Grenoble	<b>Guss-Fondue-Garnitur rot 16 cm</b> cast iron fondue set red 16 cm ensemble à fondue en fonte rouge 16 cm	4 052356 00704 8
	28 9621 50 24	Montana	<b>Fondue Caquelon schwarz/gold 22 cm</b> fondue pot black/gold 22 cm caquelon à fondue noir/or 22 cm	4 052356 00646 1
	28 9621 59 24	Montana	<b>Fondue Caquelon weiss/schwarz 22 cm</b> fondue pot white/black 22 cm caquelon à fondue blanc/noir 22 cm	4 052356 00645 4



Neuheiten Novelties Nouveautés	Artikel-Nummer item number référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EAN Code EAN code EAN code
	28 9622 50 24	Montana	<b>Käsefondue-Garnitur schwarz/gold 22 cm</b> cheese fondue set black/gold 22 cm ensemble à fondue au fromage noir/or 22 cm	4 052356 00644 7
	28 9622 59 24	Montana	<b>Käsefondue-Garnitur weiss/schwarz 22 cm</b> cheese fondue set white/black 22 cm ensemble à fondue au fromage blanc/noir 22 cm	4 052356 00643 0
	28 9621 50 16	Edelweiss	<b>Fondue-Garnitur „Mini“ 14 cm</b> fondue set „Mini“ 14 cm ensemble à fondue „Mini“ 14 cm	4 052356 00702 4
	31 6751 00 01	Raclette Chalet	<b>Raclette Ofen EU</b> Raclette Oven EU Four à raclette EU	4 052356 00734 5
	31 6751 00 02	Raclette Chalet	<b>Raclette Ofen CH</b> Raclette Oven CH Four à raclette CH	4 052356 00735 2
	32 6729 00 01	Raclette4 Classic	<b>Silber mit Alugrillplatte EU</b> silver with aluminium grill EU argent avec gril en aluminium EU	4 052356 00717 8
	32 6729 00 02	Raclette4 Classic	<b>Silber mit Alugrillplatte CH</b> silver with aluminium grill CH argent avec gril en aluminium CH	4 052356 00718 5

Neuheiten Novelties Nouveautés	Artikel-Nummer item number référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EAN Code EAN code EAN code
o. A.	32 6729 03 02	Raclette4 Classic	<b>Raclette-Pfännchen 2 Stk.</b> raclette dish set of 2 pcs poêlon à raclette set de 2 pcs	4 052356 00724 6
	32 6729 30 01	Raclette4 Classic	<b>Rot mit Alugrillplatte EU</b> red with aluminium grill EU rouge avec gril en aluminium EU	4 052366 00719 2
	32 6729 30 02	Raclette4 Classic	<b>Rot mit Alugrillplatte CH</b> red with aluminium grill CH rouge avec gril en aluminium CH	4 052356 00720 8
	32 6729 70 01	Raclette4 Classic	<b>Schwarz mit Alugrillplatte EU</b> black with aluminium grill EU noir avec gril en aluminium EU	4 052356 00721 5
	32 6729 70 02	Raclette4 Classic	<b>Schwarz mit Alugrillplatte CH</b> black with aluminium grill CH noir avec gril en aluminium CH	4 052356 00722 2
o. A.	32 6730 01 01	Raclette8 Classic	<b>Alu-Grillplatte</b> aluminium grill plate plaque de gril en alu	4 052356 00708 6
	32 6731 00 01	Raclette8 Classic	<b>Inox mit Alugrillplatte EU</b> inox with aluminium grill EU inox avec gril en aluminium EU	4 052356 00612 6

<b>Neuheiten</b> Novelties Nouveautés	<b>Artikel-Nummer</b> item number référence	<b>Serie</b> range série	<b>Artikel-Beschreibung</b> item description description	<b>EAN Code</b> EAN code EAN code
	<b>32 6731 00 02</b>	<b>Raclette8 Classic</b>	<b>Inox mit Alugrillplatte CH</b> inox with aluminium grill CH inox avec gril en aluminium CH	<b>4 052356 00613 3</b>
o. A.	<b>32 6740 01 01</b>	<b>Raclette8 Classic</b>	<b>Granitstein</b> granite stone plaque de granit	<b>4 052356 00709 3</b>
	<b>32 6741 00 01</b>	<b>Raclette8 Classic</b>	<b>Inox mit Granitstein EU</b> inox with granite stone EU inox avec plaque de granit EU	<b>4 052356 00700 0</b>
	<b>32 6741 00 02</b>	<b>Raclette8 Classic</b>	<b>Inox mit Granitstein CH</b> inox with granite stone CH inox avec plaque de granit CH	<b>4 052356 00701 7</b>
	<b>38 1210 00 01</b>	<b>Elektro Line</b>	<b>Vakuumierer Professional EU</b> vacuum sealer Professional EU dispositif sous vide Professional EU	<b>4 052356 00656 0</b>
	<b>38 1210 00 02</b>	<b>Elektro Line</b>	<b>Vakuumierer Professional CH</b> vacuum sealer Professional CH dispositif sous vide Professional CH	<b>4 052356 00657 7</b>
	<b>38 1210 20 60</b>	<b>Elektro Line</b>	<b>Vakuum- und Sous Vide Folie 2 x 20 x 600 cm</b> vacuum- and sous vide film 2 x 20 x 600 cm sous vide film 2 x 20 x 600 cm	<b>4 052356 00658 4</b>

<b>Neuheiten</b> Novelties Nouveautés	<b>Artikel-Nummer</b> item number référence	<b>Serie</b> range série	<b>Artikel-Beschreibung</b> item description description	<b>EAN Code</b> EAN code EAN code
	<b>38 1210 28 60</b>	<b>Elektro Line</b>	<b>Vakuum- und Sous Vide Folie 2 x 28 x 600 cm</b> vacuum- and sous vide film 2 x 28 x 600 cm sous vide film 2 x 28 x 600 cm	<b>4 052356 00659 1</b>
	<b>38 1220 00 01</b>	<b>Elektro Line</b>	<b>Sous Vide Garer Professional EU</b> sous vide cooker Professional EU cuiseur sous vide Professional EU	<b>4 052356 00654 6</b>
	<b>38 1220 00 02</b>	<b>Elektro Line</b>	<b>Sous Vide Garer Professional CH</b> sous vide cooker Professional CH cuiseur sous vide Professional CH	<b>4 052356 00655 3</b>
	<b>38 1240 00 01</b>	<b>Elektro Line</b>	<b>Dörrautomat Professional EU</b> food dehydrator Professional EU déshydrateur alimentaire Professional EU	<b>4 052356 00716 1</b>

## Empfohlene Verkaufspreise

Recommended Sales Prices

Prix de Vent Conseillés

EUR, inkl. MwSt.

EUR, inkl. VAT

EUR, TVA inclu

**Spring**  
SWISS DESIGN

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
02 7550 61 16	Cristal	<b>Deckel 16 cm</b> lid 16 cm couvercle 16 cm	7 640113 01446 9	19,00	25
02 7550 61 18	Cristal	<b>Deckel 18 cm</b> lid 18 cm couvercle 18 cm	7 640113 01447 6	21,00	25
02 7550 61 20	Cristal	<b>Deckel 20 cm</b> lid 20 cm couvercle 20 cm	7 640113 01448 3	23,00	25
02 7550 61 22	Cristal	<b>Deckel 22 cm</b> lid 22 cm couvercle 22 cm	7 640113 01449 0	25,00	25
02 7550 61 24	Cristal	<b>Deckel 24 cm</b> lid 24 cm couvercle 24 cm	7 640113 01450 6	29,00	25
02 1485 60 12	Cristal	<b>Mini Bratpfanne 12 cm</b> mini frying pan 12 cm mini poêle à frire 12 cm	4 052356 00714 7	49,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
02 8358 06 10	Cristal	<b>Saucenwärmer-Garnitur 10 cm</b> sauce warmer set 10 cm ensemble saucière avec réchaud 10 cm	7 640113 01266 3	79,00	25
02 8525 60 20	Cristal	<b>Dämpfaufsatz 16-20 cm</b> steamer insert 16-20 cm cuit-vapeur 16-20 cm	7 640113 01331 8	59,00	25
02 8542 06 24	Cristal	<b>Sautoir m. Deckel 24 cm</b> sauté pan with lid 24 cm sautoir avec couvercle 24 cm	7 640113 01585 5	129,00	24
02 8550 06 16	Cristal	<b>Bratentopf nieder m. D. 16 cm</b> casserole with lid 16 cm cocotte basse avec couvercle 16 cm	7 640113 01588 6	89,00	24
02 8550 06 18	Cristal	<b>Bratentopf nieder m. D. 18 cm</b> casserole with lid 18 cm cocotte basse avec couvercle 18 cm	7 640113 01589 3	99,00	24
02 8550 06 20	Cristal	<b>Bratentopf nieder m. D. 20 cm</b> casserole with lid 20 cm cocotte basse avec couvercle 20cm	7 640113 01590 9	109,00	24
02 8550 06 24	Cristal	<b>Bratentopf nieder m. D. 24 cm</b> casserole with lid 24 cm cocotte basse avec couvercle 24 cm	7 640113 01592 3	149,00	24
02 8551 60 09	Cristal	<b>Mini Stielkasserolle o. D. 9 cm</b> mini saucepan without lid 9 cm mini casserole basse à queue sans couvercle 9 cm	4 052356 00715 4	49,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
02 8551 06 16	Cristal	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 16 cm</b> saucepan with lid 16 cm casserole basse à queue avec couvercle 16 cm	7 640113 01595 4	89,00	24
02 8551 06 18	Cristal	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 18 cm</b> saucepan with lid 18 cm casserole basse à queue avec couvercle 18 cm	7 640113 01596 1	99,00	24
02 8551 06 20	Cristal	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 20 cm</b> saucepan with lid 20 cm casserole basse à queue avec couvercle 20 cm	7 640113 01597 8	109,00	24
02 8553 06 18	Cristal	<b>Stielkasserolle hoch m. D. 18 cm</b> deep saucepan with lid 18 cm casserole haute à queue avec couvercle 18 cm	7 640113 01600 5	109,00	24
02 8554 06 09	Cristal	<b>Mini Fleischtopf m. D. 9 cm</b> mini deep casserole with lid 9 cm mini faitout avec couvercle 9 cm	4 052356 00713 0	59,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
02 8554 06 16	Cristal	<b>Fleischtopf m. D. 16 cm</b> deep casserole with lid 16 cm faitout avec couvercle 16 cm	7 640113 01603 6	99,00	24
02 8554 06 18	Cristal	<b>Fleischtopf m. D. 18 cm</b> deep casserole with lid 18 cm faitout avec couvercle 18 cm	7 640113 01604 3	109,00	24
02 8554 06 20	Cristal	<b>Fleischtopf m. D. 20 cm</b> deep casserole with lid 20cm faitout avec couvercle 20 cm	7 640113 01605 0	119,00	24

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
02 8554 06 24	Cristal	<b>Fleischtopf m. D. 24 cm</b> deep casserole with lid 24 cm faitout avec couvercle 24 cm	4 052356 00258 6	169,00	24
02 8558 06 22	Cristal	<b>Fleisch-/Gemüsetopf m. D. 22 cm</b> deep casserole with lid 22 cm faitout avec couvercle 22 cm	4 052356 00244 9	169,00	24
02 8558 06 24	Cristal	<b>Fleisch-/Gemüsetopf m. D. 24 cm</b> deep casserole with lid 24 cm faitout avec couvercle 24 cm	4 052356 00245 6	189,00	24
02 8563 06 22	Cristal	<b>Pasta Set 22 cm</b> pasta Set 22 cm pasta Set 22 cm	7 640113 01608 1	219,00	25
02 8577 60 14	Cristal	<b>Milchtopf 14 cm</b> milk pot 14 cm pot à lait 14 cm	7 640113 01617 3	89,00	25
02 8588 60 14	Cristal	<b>Milchtopf mit Antihftversiegelung 14 cm</b> milk pot with non-stick coating 14 cm pot à lait avec revêtement anti-adhésif 14 cm	4 052356 00711 6	99,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
02 8585 06 04	Cristal	<b>Starter Set 4 teilig</b> starter set 4 pcs starter set 4 pcs	4 052356 00243 2	329,00 anstatt 496,00	26
02 8681 06 04	Cristal	<b>Starter Set 4 teilig</b> starter set 4 pcs starter set 4 pcs	7 640113 01875 7	289,00 anstatt 397,00	26
03 1550 06 16	Fusion2+	<b>Bratentopf m. D. 16 cm</b> casserole with lid 16 cm cocotte basse avec couvercle 16 cm	4 052356 00725 3	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1550 06 20	Fusion2+	<b>Bratentopf m. D. 20 cm</b> casserole with lid 20 cm cocotte basse avec couvercle 20 cm	4 052356 00726 0	139,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1550 06 24	Fusion2+	<b>Bratentopf m. D. 24 cm</b> casserole with lid 24 cm cocotte basse avec couvercle 24 cm	4 052356 00727 7	179,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1550 61 16	Fusion2+	<b>Deckel 16 cm</b> lid 16 cm couvercle 16 cm	4 052356 00745 1	30,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1550 61 20	Fusion2+	<b>Deckel 20 cm</b> lid 20 cm couvercle 20 cm	4 052356 00746 8	34,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1550 61 24	Fusion2+	<b>Deckel 24 cm</b> lid 24 cm couvercle 24 cm	4 052356 00747 5	38,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1551 06 16	Fusion2+	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 16 cm</b> saucepan with lid 16 cm casserole basse à queue avec couvercle 16 cm	4 052356 00728 4	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1554 06 16	Fusion2+	<b>Fleischtopf m. D. 16 cm</b> deep casserole with lid 16 cm faitout avec couvercle 16 cm	4 052356 00729 1	129,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1554 06 20	Fusion2+	<b>Fleischtopf m. D. 20 cm</b> deep casserole with lid 20 cm faitout avec couvercle 20 cm	4 052356 00730 7	149,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1554 06 24	Fusion2+	<b>Fleischtopf m. D. 24 cm</b> deep casserole with lid 24 cm faitout avec couvercle 24 cm	4 052356 00731 4	199,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 1566 60 20	Fusion2+	<b>Sauteuse 20 cm</b> sauteuse 20 cm sauteuse 20 cm	4 052356 00732 1	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
03 8585 06 04	Fusion2+	<b>Starter-Set 4 teilig</b> starter set 4 pcs starter set 4 pcs	4 052356 00733 8	429,00 anstatt 616,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
04 1413 06 04	Brigade Premium	<b>Starter Set 4 teilig</b> starter set 4 pcs starter set 4 pcs	7 640113 01862 7	329,00 anstatt 434,00	20
04 8585 06 04	Brigade Premium	<b>Starter Set 4 teilig</b> starter set 4 pcs starter set 4 pcs	4 052356 00146 6	389,00 anstatt 536,00	20

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
04 1485 60 20	Brigade Premium	<b>Bratpfanne 20 cm</b> frying pan 20 cm poêle à frire 20 cm	7 640113 01096 6	89,00	59
04 1485 60 24	Brigade Premium	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	7 640113 01002 7	99,00	59
04 1485 60 28	Brigade Premium	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	7 640113 01004 1	119,00	59
04 1485 60 32	Brigade Premium	<b>Bratpfanne 32 cm</b> frying pan 32 cm poêle à frire 32 cm	7 640113 01005 8	149,00	59
04 1488 60 28	Brigade Premium	<b>Bratpfanne XL hoch 28 cm</b> frying pan XL deep 28 cm poêle à frire XL haute 28 cm	4 052356 00595 2	129,00	59
04 1490 60 28	Brigade Premium	<b>Servierpfanne XL hoch 28 cm</b> baking pan XL deep 28 cm plat à gratin XL haute 28 cm	4 052356 00596 9	129,00	59
04 1525 60 20	Brigade Premium	<b>Dämpfaufsatz 16-20 cm</b> steamer insert 16-20 cm cuit vapeur 16-20 cm	7 640113 01007 2	69,00	19
04 1542 06 24	Brigade Premium	<b>Sautoir m. Deckel 24 cm</b> sauté pan with lid 24 cm sautoir avec couvercle 24 cm	7 640113 01011 9	139,00	18
04 1550 06 16	Brigade Premium	<b>Bratentopf nieder m. D. 16 cm</b> casserole with lid 16 cm cocotte basse avec couvercle 16 cm	7 640113 01015 7	99,00	18
04 1550 06 20	Brigade Premium	<b>Bratentopf nieder m. D. 20 cm</b> casserole with lid 20 cm cocotte basse avec couvercle 20 cm	7 640113 01017 1	119,00	18
04 1550 06 22	Brigade Premium	<b>Bratentopf nieder m. D. 22 cm</b> casserole with lid 22 cm cocotte basse avec couvercle 22 cm	7 640113 01018 8	139,00	18
04 1550 06 24	Brigade Premium	<b>Bratentopf nieder m. D. 24 cm</b> casserole with lid 24 cm cocotte basse avec couvercle 24 cm	7 640113 01019 5	159,00	18
04 1550 61 16	Brigade Premium	<b>Deckel 16 cm</b> lid 16 cm couvercle 16 cm	7 640113 01028 7	23,00	19
04 1550 61 18	Brigade Premium	<b>Deckel 18 cm</b> lid 18 cm couvercle 18 cm	7 640113 01029 4	25,00	19
04 1550 61 20	Brigade Premium	<b>Deckel 20 cm</b> lid 20 cm couvercle 20 cm	7 640113 01030 0	28,00	19
04 1550 61 22	Brigade Premium	<b>Deckel 22 cm</b> lid 22 cm couvercle 22 cm	7 640113 01031 7	33,00	19
04 1550 61 24	Brigade Premium	<b>Deckel 24 cm</b> lid 24 cm couvercle 24 cm	7 640113 01032 4	35,00	19
04 1551 06 16	Brigade Premium	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 16 cm</b> saucepan with lid 16 cm casserole basse à queue avec couvercle 16 cm	7 640113 01034 8	99,00	18
04 1551 06 18	Brigade Premium	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 18 cm</b> saucepan with lid 18 cm casserole basse à queue avec couvercle 18 cm	7 640113 01035 5	109,00	18
04 1551 06 20	Brigade Premium	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 20 cm</b> saucepan with lid 20 cm casserole basse à queue avec couvercle 20 cm	7 640113 01036 2	119,00	18
04 1553 06 18	Brigade Premium	<b>Stielkasserolle hoch m. D. 18 cm</b> deep saucepan with lid 18 cm casserole haute à queue avec couvercle 18 cm	7 640113 01043 0	119,00	19
04 1554 06 16	Brigade Premium	<b>Fleischtopf m. D. 16 cm</b> deep casserole with lid 16 cm faitout avec couvercle 16 cm	7 640113 01045 4	109,00	18

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
04 1554 06 18	Brigade Premium	<b>Fleischtopf m. D. 18 cm</b> deep casserole with lid 18 cm faitout avec couvercle 18 cm	7 640113 01046 1	119,00	18
04 1554 06 20	Brigade Premium	<b>Fleischtopf m. D. 20 cm</b> deep casserole with lid 20 cm faitout avec couvercle 20 cm	7 640113 01047 8	129,00	18
04 1554 06 24	Brigade Premium	<b>Fleischtopf m. D. 24 cm</b> deep casserole with lid 24 cm faitout avec couvercle 24 cm	7 640113 01049 2	179,00	18
04 1558 06 22	Brigade Premium	<b>Fleisch-/Gemüsetopf m. D. 22 cm</b> deep casserole with lid 22 cm faitout avec couvercle 22 cm	4 052356 00218 0	179,00	18
04 1558 06 24	Brigade Premium	<b>Fleisch-/Gemüsetopf m. D. 24 cm</b> deep casserole with lid 24 cm faitout avec couvercle 24 cm	4 052356 00219 7	199,00	18
04 1563 06 22	Brigade Premium	<b>Pasta Set 22 cm</b> pasta set 22 cm pasta set 22 cm	7 640113 01055 3	249,00	19
04 1566 60 16	Brigade Premium	<b>Sauteuse 16 cm</b> sauteuse 16 cm sauteuse 16 cm	7 640113 01056 0	89,00	19
04 1566 60 18	Brigade Premium	<b>Sauteuse 18 cm</b> sauteuse 18 cm sauteuse 18 cm	7 640113 01057 7	99,00	19
04 1566 60 20	Brigade Premium	<b>Sauteuse 20 cm</b> sauteuse 20 cm sauteuse 20 cm	7 640113 01058 4	109,00	19
04 1566 60 24	Brigade Premium	<b>Sauteuse 24 cm</b> sauteuse 24 cm sauteuse 24 cm	7 640113 01059 1	119,00	19
05 8585 06 04	Complete	<b>Starter-Set 4 teilig</b> starter set 4 pcs starter set 4 pcs	7 640113 01272 4	429,00 anstatt 526,00	33
06 1525 60 20	Finesse	<b>Dämpfaufsatz 16-20 cm</b> steamer insert 16-20 cm cuit vapeur 16-20 cm	4 052356 00599 0	69,00	31
06 1545 06 28	Finesse	<b>Gourmettopf mit Deckel 28 cm</b> gourmet pot with lid 28 cm casserole gourmet avec couvercle 28 cm	4 052356 00054 4	159,00	31
06 1550 06 16	Finesse	<b>Bratentopf m. D. 16 cm</b> casserole with lid 16 cm cocotte basse avec couvercle 16 cm	4 052356 00055 1	99,00	30
06 1550 06 20	Finesse	<b>Bratentopf m. D. 20 cm</b> casserole with lid 20 cm cocotte basse avec couvercle 20 cm	4 052356 00056 8	119,00	30
06 1550 06 24	Finesse	<b>Bratentopf m. D. 24 cm</b> casserole with lid 24 cm cocotte basse avec couvercle 24 cm	4 052356 00057 5	159,00	30
06 1550 61 16	Finesse	<b>Deckel 16 cm</b> lid 16 cm couvercle 16 cm	4 052356 00090 2	25,00	31
06 1550 61 18	Finesse	<b>Deckel 18 cm</b> lid 18 cm couvercle 18 cm	4 052356 00333 0	27,00	31
06 1550 61 20	Finesse	<b>Deckel 20 cm</b> lid 20 cm couvercle 20 cm	4 052356 00091 9	29,00	31
06 1550 61 24	Finesse	<b>Deckel 24 cm</b> lid 24 cm couvercle 24 cm	4 052356 00092 6	32,00	31
06 1550 61 28	Finesse	<b>Deckel 28 cm</b> lid 28 cm couvercle 28 cm	4 052356 00143 5	34,00	31
06 1551 06 16	Finesse	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 16 cm</b> saucepan with lid 16 cm casserole basse à queue avec couvercle 16 cm	4 052356 00263 0	99,00	30



Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
06 1551 06 18	Finesse	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 18 cm</b> saucepan with lid 18 cm casserole basse à queue avec couvercle 18 cm	4 052356 00531 0	109,00	30
06 1551 06 20	Finesse	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 20 cm</b> saucepan with lid 20 cm casserole basse à queue avec couvercle 20 cm	4 052356 00532 7	119,00	30
06 1553 06 18	Finesse	<b>Stielkasserolle hoch m. D. 18 cm</b> deep saucepan with lid 18 cm casserole haute à queue avec couvercle 18 cm	4 052356 00261 6	119,00	30
06 1554 06 16	Finesse	<b>Fleischtopf m. D. 16 cm</b> deep casserole with lid 16 cm faitout avec couvercle 16 cm	4 052356 00059 9	109,00	30
06 1554 06 20	Finesse	<b>Fleischtopf m. D. 20 cm</b> deep casserole with lid 20 cm faitout avec couvercle 20 cm	4 052356 00060 5	129,00	30
06 1554 06 24	Finesse	<b>Fleischtopf m. D. 24 cm</b> deep casserole with lid 24 cm faitout avec couvercle 24 cm	4 052356 00061 2	169,00	30
06 1558 06 24	Finesse	<b>Fleisch-/Gemüsetopf m. D. 24 cm</b> deep casserole with lid 24 cm faitout avec couvercle 24 cm	4 052356 00598 3	179,00	30
06 1566 60 20	Finesse	<b>Sauteuse 20 cm</b> sauteuse 20 cm sauteuse 20 cm	4 052356 00062 9	99,00	30
06 8214 06 30	Finesse	<b>Gourmet Wok mit 2 Griffen und Deckel 30 cm</b> gourmet wok with side grips and lid 30 cm gourmet wok avec anses latérales et couvercle 30 cm	4 052356 00260 9	159,00	31
06 8214 61 30	Finesse	<b>Deckel zu Gourmet Wok 30 cm</b> lid for gourmet wok 30 cm couvercle pour gourmet wok 30 cm	4 052356 00458 0	36,00	31
06 8478 60 24	Fusion2+ Classic	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	4 052356 00662 1	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
06 8478 60 28	Fusion2+ Classic	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	4 052356 00663 8	129,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
06 8478 66 24	Fusion2+ Classic	<b>Bratpfanne 24 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 24 cm recoated poêle à frire 24 cm revêtement nouveau	4 052356 00697 3	*48,00	o. A.
06 8478 66 28	Fusion2+ Classic	<b>Bratpfanne 28 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 28 cm recoated poêle à frire 28 cm revêtement nouveau	4 052356 00698 0	*64,00	o. A.
06 8585 06 04	Finesse	<b>Starter-Set 4 teilig</b> starter set 4 pcs starter set 4 pcs	4 052356 00063 6	389,00 anstatt 526,00	31
06 8585 06 05	Finesse	<b>Starter-Set 5 teilig</b> starter set 5 pcs starter set 5 pcs	4 052356 00649 2	429,00 anstatt 625,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
07 1485 60 12	Culinox	<b>Mini Bratpfanne 12 cm</b> mini frying pan 12 cm mini poêle à frire 12 cm	4 052356 00589 1	59,00	37
07 1485 60 20	Culinox	<b>Bratpfanne 20 cm</b> frying pan 20 cm poêle à frire 20 cm	4 052356 00653 9	139,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
07 1485 60 24	Culinox	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	4 052356 00501 3	159,00	36
07 1485 60 28	Culinox	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	4 052356 00426 9	179,00	36
07 1545 06 28	Culinox	<b>Gourmettopf mit Deckel 28 cm</b> gourmet pot with lid 28 cm casserole gourmet avec couvercle 28 cm	4 052356 00502 0	249,00	36
07 1550 06 20	Culinox	<b>Bratentopf nieder m. D. 20 cm</b> casserole with lid 20 cm cocotte basse avec couvercle 20 cm	4 052356 00651 5	189,00	Neuheit Noveltie Nouveauté

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
07 1550 06 24	Culinox	<b>Bratentopf nieder m. D. 24 cm</b> casserole with lid 24 cm cocotte basse avec couvercle 24 cm	4 052356 00744 4	239,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
07 1550 61 09	Culinox	<b>Deckel 9 cm</b> lid 9 cm couvercle 9 cm	4 052356 00685 0	13,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
07 1550 61 16	Culinox	<b>Deckel 16 cm</b> lid 16 cm couvercle 16 cm	4 052356 99440 9	22,00	Neuheit
07 1550 61 20	Culinox	<b>Deckel 20 cm</b> lid 20 cm couvercle 20 cm	4 052356 99439 3	27,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
07 1550 61 24	Culinox	<b>Deckel 24 cm</b> lid 24 cm couvercle 24 cm	4 052356 99438 6	32,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
07 1550 61 28	Culinox	<b>Deckel 28 cm</b> lid 28 cm couvercle 28 cm	4 052356 99437 9	38,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
07 1551 60 09	Culinox	<b>Mini Stielkasserolle o. D. 9 cm</b> mini saucepan without lid 9 cm mini casserole basse à queue sans couvercle 9 cm	4 052356 00588 4	59,00	37
07 1551 06 16	Culinox	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 16 cm</b> saucepan with lid 16 cm casserole basse à queue avec couvercle 16 cm	4 052356 00421 4	149,00	36
07 1551 06 20	Culinox	<b>Stielkasserolle nieder m. D. 20 cm</b> saucepan with lid 20 cm casserole basse à queue avec couvercle 20 cm	4 052356 00671 3	189,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
07 1553 06 20	Culinox	<b>Stielkasserolle hoch m. D. 20 cm</b> deep saucepan with lid 20 cm casserole haute à queue avec couvercle 20 cm	4 052356 00424 5	209,00	36
07 1554 06 09	Culinox	<b>Mini Fleischtopf m. D. 9 cm</b> mini deep casserole with lid 9 cm mini faitout avec couvercle 9 cm	4 052356 00587 7	69,00	37
07 1554 06 20	Culinox	<b>Fleischtopf m. D. 20 cm</b> deep casserole with lid 20 cm faitout avec couvercle 20 cm	4 052356 00423 8	209,00	36
07 1554 06 24	Culinox	<b>Fleischtopf m. D. 24 cm</b> deep casserole with lid 24 cm faitout avec couvercle 24 cm	4 052356 00425 2	259,00	36
07 1566 60 18	Culinox	<b>Sauteuse 18 cm</b> sauteuse 18 cm sauteuse 18 cm	4 052356 00652 2	129,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
07 1566 60 20	Culinox	<b>Sauteuse 20 cm</b> sauteuse 20 cm sauteuse 20 cm	4 052356 00422 1	139,00	36
12 1548 51 31	Escale	<b>Bräter oval m. D. 31 cm schwarz</b> roaster oval with lid 31 cm black cocotte basse avec couvercle 31 cm noir	4 052356 00555 6	189,00	39
12 1548 56 31	Escale	<b>Bräter oval m. D. 31 cm rot</b> roaster oval with lid 31 cm red cocotte basse avec couvercle 31 cm rouge	4 052356 00554 9	189,00	39
12 1554 51 20	Escale	<b>Fleischtopf m. D. 20 cm schwarz</b> deep casserole with lid 20 cm black faitout avec couvercle 20 cm noir	4 052356 00551 8	139,00	39
12 1554 56 20	Escale	<b>Fleischtopf m. D. 20 cm rot</b> deep casserole with lid 20 cm red faitout avec couvercle 20 cm rouge	4 052356 00550 1	139,00	39
12 1554 51 24	Escale	<b>Fleischtopf m. D. 24 cm schwarz</b> deep casserole with lid 24 cm black faitout avec couvercle 24 cm noir	4 052356 00553 2	159,00	39
12 1554 56 24	Escale	<b>Fleischtopf m. D. 24 cm rot</b> deep casserole with lid 24 cm red faitout avec couvercle 24 cm rouge	4 052356 00552 5	159,00	39
12 7481 60 20	Intensive	<b>Bratpfanne 20 cm</b> frying pan 20 cm poêle à frire 20 cm	4 052356 00534 1	34,00	61

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
12 7481 60 24	Intensive	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	4 052356 00537 2	44,00	61
12 7481 60 28	Intensive	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	4 052356 00538 9	49,00	61
12 7481 60 32	Intensive	<b>Bratpfanne 32 cm</b> frying pan 32 cm poêle à frire 32 cm	4 052356 00539 6	54,00	61
13 7478 60 20	Performance Classic	<b>Bratpfanne 20 cm</b> frying pan 20 cm poêle à frire 20 cm	4 052356 00736 9	69,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
13 7478 60 24	Performance Classic	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	4 052356 00737 6	79,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
13 7478 60 28	Performance Classic	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	4 052356 00738 3	89,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
14 1566 60 20	Vulcano Classic	<b>Sauteuse 20 cm</b> sauteuse 20 cm sauteuse 20 cm	4 052356 00676 8	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
14 1569 60 20	Vulcano Cut Resist Classic	<b>Sauteuse 20 cm</b> sauteuse 20 cm sauteuse 20 cm	4 052356 00677 5	129,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
14 8064 50 12	Vulcano Mini Line Classic	<b>Topf mit Glasdeckel 12 cm blau</b> casserole with glass lid 12cm blue faitout avec couvercle en verre 12 cm bleu	4 052356 00574 7	21,90	57
14 8064 51 12	Vulcano Mini Line Classic	<b>Topf mit Glasdeckel 12 cm schwarz</b> casserole with glass lid 12cm black faitout avec couvercle en verre 12 cm noir	4 052356 00575 4	21,90	57
14 8064 52 12	Vulcano Mini Line Classic	<b>Topf mit Glasdeckel 12 cm grün</b> casserole with glass lid 12cm green faitout avec couvercle en verre 12 cm vert	4 052356 00576 1	21,90	57
14 8064 56 12	Vulcano Mini Line Classic	<b>Topf mit Glasdeckel 12 cm rot</b> casserole with glass lid 12cm red faitout avec couvercle en verre 12 cm rouge	4 052356 00577 8	21,90	57
14 8064 57 12	Vulcano Mini Line Classic	<b>Topf mit Glasdeckel 12 cm orange</b> casserole with glass lid 12cm orange faitout avec couvercle en verre 12 cm orange	4 052356 00578 5	21,90	57
14 8064 59 12	Vulcano Mini Line Classic	<b>Topf mit Glasdeckel 12 cm weiss</b> casserole with glass lid 12cm white faitout avec couvercle en verre 12 cm blanc	4 052356 00579 2	21,90	57
14 8068 50 14	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 14 cm blau</b> frying pan 14 cm blue poêle à frire 14 cm bleue	4 052356 00295 1	18,90	55
14 8068 50 16	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 16 cm blau</b> frying pan 16 cm blue poêle à frire 16 cm bleue	4 052356 00389 7	23,90	56
14 8068 50 18	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 18 cm blau</b> frying pan 18 cm blue poêle à frire 18 cm bleue	4 052356 00451 1	27,90	56
14 8068 51 14	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 14 cm schwarz</b> frying pan 14 cm black poêle à frire 14 cm noire	4 052356 00265 4	18,90	55
14 8068 51 16	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 16 cm schwarz</b> frying pan 16 cm black poêle à frire 16 cm noire	4 052356 00390 3	23,90	56
14 8068 51 18	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 18 cm schwarz</b> frying pan 18 cm black poêle à frire 18 cm noire	4 052356 00452 8	27,90	56
14 8068 52 14	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 14 cm grün</b> frying pan 14 cm green poêle à frire 14 cm verte	4 052356 00296 8	18,90	55
14 8068 52 16	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 16 cm grün</b> frying pan 16 cm green poêle à frire 16 cm verte	4 052356 00391 0	23,90	56

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
14 8068 52 18	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 18 cm grün</b> frying pan 18 cm green poêle à frire 18 cm verte	4 052356 00453 5	27,90	56
14 8068 56 14	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 14 cm rot</b> frying pan 14 cm red poêle à frire 14 cm rouge	4 052356 00293 7	18,90	55
14 8068 56 16	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 16 cm rot</b> frying pan 16 cm red poêle à frire 16 cm rouge	4 052356 00392 7	23,90	56
14 8068 56 18	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 18 cm rot</b> frying pan 18 cm red poêle à frire 18 cm rouge	4 052356 00454 2	27,90	56
14 8068 57 14	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 14 cm orange</b> frying pan 14 cm orange poêle à frire 14 cm orange	4 052356 00297 5	18,90	55
14 8068 59 14	Vulcano Mini Line Classic	<b>Bratpfanne 14 cm weiss</b> frying pan 14 cm white poêle à frire 14 cm blanche	4 052356 00294 4	18,90	55
14 8098 60 28	Vulcano Aluminium Classic	<b>Grillplatte 37 x 28 cm</b> grill plate 37 x 28 cm plaque de grill 37 x 28 cm	4 052356 00592 1	139,00	52
14 8278 60 20	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne 20 cm</b> frying pan 20 cm poêle à frire 20 cm	4 052356 00016 2	99,00	47
14 8278 60 24	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	4 052356 00017 9	109,00	47
14 8278 60 28	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	4 052356 00018 6	129,00	47
14 8278 60 32	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne 32 cm</b> frying pan 32 cm poêle à frire 32 cm	4 052356 00216 6	149,00	47
14 8278 66 20	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne 20 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 20 cm recoated poêle à frire 20 cm revêtement nouveau	4 052356 00084 1	*44,00	o. A.
14 8278 66 24	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne 24 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 24 cm recoated poêle à frire 24 cm revêtement nouveau	4 052356 00085 8	*48,00	o. A.
14 8278 66 28	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne 28 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 28 cm recoated poêle à frire 28 cm revêtement nouveau	4 052356 00086 5	*64,00	o. A.
14 8278 66 32	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne 32 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 32 cm recoated poêle à frire 32 cm revêtement nouveau	4 052356 00238 8	*76,00	o. A.
14 8288 60 24	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne XL hoch 24 cm</b> frying pan XL deep 24 cm poêle à frire XL haute 24 cm	4 052356 00212 8	119,00	47
14 8288 60 28	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne XL hoch 28 cm</b> frying pan XL deep 28 cm poêle à frire XL haute 28 cm	4 052356 00213 5	139,00	47
14 8288 66 24	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne XL 24 cm wiederbeschichtet</b> frying pan XL deep 24 cm recoated poêle à frire XL haute 24 cm revêtement nouveau	4 052356 00239 5	*56,00	o. A.
14 8288 66 28	Vulcano CeraPlus	<b>Bratpfanne XL 28 cm wiederbeschichtet</b> frying pan XL deep 28 cm recoated poêle à frire XL haute 28 cm revêtement nouveau	4 052356 00240 1	*72,00	o. A.
14 8290 60 28	Vulcano CeraPlus	<b>Servierpfanne XL hoch 28 cm</b> baking pan XL deep 28 cm plat à gratin XL haute 28 cm	4 052356 00237 1	139,00	47
14 8290 66 28	Vulcano CeraPlus	<b>Servierpfanne XL 28 cm wiederbeschichtet</b> baking pan XL deep 28 cm recoated plat à gratin XL haute 28 cm revêtement nouveau	4 052356 00266 1	*72,00	o. A.
14 8298 60 28	Vulcano CeraPlus	<b>Grillpfanne 28x28 cm</b> grill pan 28x28x cm poêle grill 28x28 cm	4 052356 00264 7	109,00	47

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
14 8418 60 28	Vulcano Classic	<b>Wokpfanne 28 cm</b> wok pan 28 cm wok poêle 28 cm	4 052356 00597 6	129,00	45 und 65
14 8448 60 28	Vulcano Cut Resist Classic	<b>Wokpfanne 28 cm</b> wok pan 28 cm wok poêle 28 cm	4 052356 00594 5	159,00	49 und 65
14 8478 60 20	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne 20 cm</b> frying pan 20 cm poêle à frire 20 cm	7 640113 01527 5	99,00	45
14 8478 60 24	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	7 640113 01528 2	109,00	45
14 8478 60 28	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	7 640113 01529 9	129,00	45
14 8478 60 32	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne 32 cm</b> frying pan 32 cm poêle à frire 32 cm	7 640116 15549 7	149,00	45
14 8478 66 20	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne 20 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 20 cm recoated poêle à frire 20 cm revêtement nouveau	7 640113 01530 5	*44,00	o. A.
14 8478 66 24	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne 24 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 24 cm recoated poêle à frire 24 cm revêtement nouveau	7 640113 01531 2	*48,00	o. A.
14 8478 66 28	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne 28 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 28 cm recoated poêle à frire 28 cm revêtement nouveau	7 640113 01532 9	*64,00	o. A.
14 8478 66 32	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne 32 cm wiederbeschichtet</b> frying pan 32 cm recoated poêle à frire 32 cm revêtement nouveau	7 640116 14389 0	*76,00	o. A.
14 8488 60 24	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne XL hoch 24 cm</b> frying pan XL deep 24 cm poêle à frire XL haute 24 cm	7 640113 01557 2	119,00	45
14 8488 60 28	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne XL hoch 28 cm</b> frying pan XL deep 28 cm poêle à frire XL haute 28 cm	7 640113 01559 6	139,00	45
14 8488 66 24	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne XL 24 cm wiederbeschichtet</b> frying pan XL deep 24 cm recoated poêle à frire XL haute 24 cm revêtement nouveau	7 640113 01561 9	*56,00	o. A.
14 8488 66 28	Vulcano Classic	<b>Bratpfanne XL 28 cm wiederbeschichtet</b> frying pan XL deep 28 cm recoated poêle à frire XL haute 28 cm revêtement nouveau	7 640113 01563 3	*72,00	o. A.
14 8488 61 20	Vulcano	<b>Glasdeckel 20 cm 1 St.</b> glass lid 20 cm 1 pcs. couvercle en verre 20 cm 1 pc.	4 052356 00602 7	19,90	47
14 8488 61 24	Vulcano	<b>Glasdeckel 24 cm 1 St.</b> glass lid 24 cm 1 pcs. couvercle en verre 24 cm 1 pc.	7 640116 15505 3	21,90	47
14 8488 61 28	Vulcano	<b>Glasdeckel 28 cm 1 St.</b> glass lid 28 cm 1 pcs. couvercle en verre 28 cm 1 pc.	7 640116 14905 2	24,90	47
14 8488 61 32	Vulcano	<b>Glasdeckel 32 cm 1 St.</b> glass lid 32 cm 1 pcs. couvercle en verre 32 cm 1 pc.	4 052356 00604 1	29,90	47
14 8490 60 28	Vulcano Classic	<b>Servierpfanne XL hoch 28 cm</b> baking pan XL deep 28 cm plat à gratin XL haute 28 cm	7 640113 01573 2	139,00	45
14 8490 60 32	Vulcano Classic	<b>Servierpfanne XL hoch 32 cm</b> baking pan XL deep 32 cm plat à gratin XL haute 32 cm	4 052356 00706 2	159,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
14 8490 66 28	Vulcano Classic	<b>Servierpfanne XL 28 cm wiederbeschichtet</b> baking pan XL deep 28 cm recoated plat à gratin XL haute 28 cm revêtement nouveau	7 640113 01576 3	*72,00	o. A.
14 8490 66 32	Vulcano Classic	<b>Servierpfanne XL 32 cm wiederbeschichtet</b> baking pan XL deep 32 cm recoated plat à gratin XL haute 32 cm revêtement nouveau	4 052356 00712 3	*86,00	o. A.

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
14 8492 60 28	Vulcano Classic	<b>Crêpe Pfanne 28 cm</b> crêpe pan 28 cm poêle de crêpe 28 cm	4 052356 00141 1	109,00	45
14 8494 60 20	Vulcano Cut Resist Classic	<b>Bratpfanne 20 cm</b> frying pan 20 cm poêle à frire 20 cm	4 052356 00556 3	119,00	49
14 8494 60 24	Vulcano Cut Resist Classic	<b>Bratpfanne 24 cm</b> frying pan 24 cm poêle à frire 24 cm	4 052356 00499 3	129,00	49
14 8494 60 28	Vulcano Cut Resist Classic	<b>Bratpfanne 28 cm</b> frying pan 28 cm poêle à frire 28 cm	4 052356 00387 3	159,00	49
14 8494 60 32	Vulcano Cut Resist Classic	<b>Bratpfanne 32 cm</b> frying pan 32 cm poêle à frire 32 cm	4 052356 00500 6	189,00	49
14 8498 60 28	Vulcano Cut Resist Classic	<b>Bratpfanne XL hoch 28 cm</b> frying pan XL deep 28 cm poêle à frire XL haute 28 cm	4 052356 00557 0	169,00	49
14 8499 60 28	Vulcano Cut Resist Classic	<b>Servierpfanne XL hoch 28 cm</b> baking pan XL deep 28 cm plat à gratin XL haute 28 cm	4 052356 00593 8	169,00	49
16 8217 60 35	Wok	<b>Stielwok Rundboden 35 cm</b> wok with long handle and round bottom wok à queue à fond bombé	7 640113 01477 3	199,00	63
16 8217 61 35	Wok	<b>Wok Deckel 35 cm</b> wok lid 35 cm couvercle pour wok 35 cm	7 640113 01075 1	89,00	63
16 9212 06 35	Wok	<b>Gusswok mit Glasdeckel 35 cm</b> cast-iron wok with glass lid 35 cm wok fonte avec couvercle en verre 35 cm	4 052356 00204 3	149,00	64
16 9213 06 35	Wok	<b>Guss-Wok mit Zubehör-Set, 6 teilig</b> cast-iron wok with accessoires, 6-piece set wok à fond plat avec accessoires, 6 pièces	7 640113 01678 4	149,00	64
20 9402 51 02	Spring Grips	<b>Griffschutz „Ghost“ schwarz 1 Paar</b> side handle sleeve „Ghost“ black 1 pair protection de manche „Ghost“ noire 1 paire	4 052356 00507 5	15,90	69
20 9402 52 02	Spring Grips	<b>Griffschutz „Ghost“ hellgrün 1 Paar</b> side handle sleeve „Ghost“ lime 1 pair protection de manche „Ghost“ verte claire 1 paire	4 052356 00508 2	15,90	69
20 9402 56 02	Spring Grips	<b>Griffschutz „Ghost“ rot 1 Paar</b> side handle sleeve „Ghost“ red 1 pair protection de manche „Ghost“ rouge 1 paire	4 052356 00509 9	15,90	69
20 9402 58 02	Spring Grips	<b>Griffschutz „Ghost“ grau 1 Paar</b> side handle sleeve „Ghost“ grey 1 pair protection de manche „Ghost“ grise 1 paire	4 052356 00510 5	15,90	69
20 9403 56 02	Spring Grips	<b>Griffschutz rot 1 Paar</b> side handle sleeve red 1 pair protection de manche rouge 1 paire	7 640113 01118 5	8,90	68
20 9403 58 02	Spring Grips	<b>Griffschutz grau 1 Paar</b> side handle sleeve grey 1 pair protection de manche grise 1 paire	7 640113 01119 2	8,90	68
20 9403 59 02	Spring Grips	<b>Griffschutz schwarz 1 Paar</b> side handle sleeve black 1 pair protection de manche noire 1 paire	4 052356 00276 0	8,90	68
20 9404 48 02	Spring Grips	<b>Topflappen türkis 1 Paar</b> pot holder turquoise 1 pair manique turquoise 1 paire	4 052356 00277 7	8,90	67
20 9404 49 02	Spring Grips	<b>Topflappen pink 1 Paar</b> pot holder pink 1 pair manique rose vif 1 paire	4 052356 00267 8	8,90	67
20 9404 50 02	Spring Grips	<b>Topflappen blau 1 Paar</b> pot holder blue 1 pair manique bleu 1 paire	4 052356 00269 2	8,90	67
20 9404 51 02	Spring Grips	<b>Topflappen schwarz 1 Paar</b> pot holder black 1 pair manique noir 1 paire	4 052356 00069 8	8,90	67

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
20 9404 52 02	Spring Grips	<b>Topflappen hellgrün 1 Paar</b> pot holder lime 1 pair manique vert clair 1 paire	4 052356 00026 1	8,90	67
20 9404 56 02	Spring Grips	<b>Topflappen rot 1 Paar</b> pot holders red 1 pair manique rouge 1 paire	7 640113 01124 6	8,90	67
20 9404 58 02	Spring Grips	<b>Topflappen grau 1 Paar</b> pot holders grey 1 pair manique gris 1 paire	7 640113 01125 3	8,90	67
20 9405 48 02	Spring Grips	<b>Handschuh kurz türkis 1 Paar</b> short stove mitt turquoise 1 pair gant court turquoise 1 paire	4 052356 00278 4	32,90	67
20 9405 49 02	Spring Grips	<b>Handschuh kurz pink 1 Paar</b> short stove mitt pink 1 pair gant court rose vif 1 paire	4 052356 00268 5	32,90	67
20 9405 50 02	Spring Grips	<b>Handschuh kurz blau 1 Paar</b> short stove mitt blue 1 pair gant court bleu 1 paire	4 052356 00270 8	32,90	67
20 9405 51 02	Spring Grips	<b>Handschuh kurz schwarz 1 Paar</b> short stove mitt black 1 pair gant court noir 1 paire	4 052356 00070 4	32,90	67
20 9405 52 02	Spring Grips	<b>Handschuh kurz hellgrün 1 Paar</b> short stove mitt lime 1 pair gant court vert clair 1 paire	4 052356 00029 2	32,90	67
20 9405 56 02	Spring Grips	<b>Handschuh kurz rot 1 Paar</b> short stove mitt red 1 pair gant court rouge 1 paire	7 640113 01129 1	32,90	67
20 9405 58 02	Spring Grips	<b>Handschuh kurz grau 1 Paar</b> short stove mitt grey 1 pair gant court gris 1 paire	7 640113 01130 7	32,90	67
20 9406 51 02	Spring Grips	<b>Handschuh lang schwarz 1 Paar</b> long stove mitt black 1 pair gant court noir 1 paire	4 052356 00071 1	37,90	67
20 9406 52 02	Spring Grips	<b>Handschuh lang hellgrün 1 Paar</b> long stove mitt lime 1 pair gant court vert clair 1 paire	4 052356 00032 2	37,90	67
20 9406 56 02	Spring Grips	<b>Handschuh lang rot 1 Paar</b> long stove mitt red 1 pair gant long rouge 1 paire	7 640113 01137 6	37,90	67
20 9406 58 02	Spring Grips	<b>Handschuh lang grau 1 Paar</b> long stove mitt grey 1 pair gant long gris 1 paire	7 640113 01138 3	37,90	67
20 9409 51 02	Spring Grips	<b>Stapelschutz Pfannen schwarz 2 Stück</b> pan protector black 2 pieces protection pour poêles noir 2 pièces	4 052356 00601 0	15,90	68
20 9409 56 02	Spring Grips	<b>Stapelschutz Pfannen rot 2 Stück</b> pan protector red 2 pieces protection pour poêles rouge 2 pièces	4 052356 00241 8	15,90	68
20 9410 51 01	Spring Grips	<b>Topfuntersetzer Flexi magnetisch schwarz 19 cm</b> magnetic coaster Flexi black 19 cm coaster magnétiquement Flexi noir 19 cm	4 052356 00610 2	15,90	68
20 9410 56 01	Spring Grips	<b>Topfuntersetzer Flexi magnetisch rot 19 cm</b> magnetic coaster Flexi red 19 cm coaster magnétiquement Flexi rouge 19 cm	4 052356 00609 6	15,90	68
22 9050 25 00	Spring Cleaners	<b>Formula Cleaner 1 x 250 ml</b> formula cleaner 1 x 250 ml formula cleaner 1 x 250 ml	7 640116 14604 4	10,90	71
22 9051 25 00	Spring Cleaners	<b>Copper Cleaner 1 x 250 g</b> copper cleaner 1 x 250 g copper cleaner 1 x 250 g	7 640116 14907 6	13,90	70
22 9052 75 00	Spring Cleaners	<b>Copper Cleaner 1 x 750 g</b> copper cleaner 1 x 750 g copper cleaner 1 x 750 g	7 640116 14894 9	19,90	70
22 9054 75 00	Spring Cleaners	<b>Silver Polish 1 x 750 g</b> silver polish 1 x 750 g silver polish 1 x 750 g	7 640116 14765 2	21,90	70

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
22 9057 25 00	Spring Cleaners	<b>Inox Cleaner 1 x 250 g</b> inox cleaner 1 x 250 g inox cleaner 1 x 250 g	7 640116 14911 3	13,90	70
22 9067 75 00	Spring Cleaners	<b>Inox Cleaner 1 x 750 g</b> inox cleaner 1 x 750 g inox cleaner 1 x 750 g	7 640116 14998 4	19,90	70
24 9302 80 00	Spring Fire	<b>Brennpaste 3-er Riegel, 3 x 80 g</b> fuel gel, 3 x 80 g gel combustible, 3 x 80 g	7 640116 14999 1	4,90	86 und 166
24 9360 80 00	Spring Fire	<b>Brennpaste 1 Flasche 800 g</b> fuel gel 800 g bottle gel combustible 800 g flacon	7 640116 14914 4	7,90	86 und 167
26 2140 06 18	Swiss Eco	<b>Fondue-Topf 18 cm</b> fondue pot 18 cm caquelon à fondue 18 cm	7 640113 01001 0	79,00	75
26 2140 50 18	Swiss Eco	<b>Fondue-Rechaud 18 cm</b> fondue stand 18 cm réchaud à fondue 18 cm	7 640113 01072 0	69,00	75
26 2140 60 18	Swiss Eco	<b>Fondue-Garnitur 18 cm</b> fondue set 18 cm ensemble à fondue 18 cm	7 640113 01070 6	129,00	75
26 2240 60 18	Classic Eco	<b>Fondue-Garnitur 18 cm</b> fondue set 18 cm ensemble à fondue 18 cm	7 640116 14278 7	129,00	74
26 2410 06 18	Classic	<b>Fondue-Topf 18 cm</b> fondue pot 18 cm caquelon à fondue 18 cm	7 640113 01269 4	79,00	74
26 2651 60 20	Basic	<b>Fondue-Garnitur schwarz 18 cm</b> fondue set black 18 cm ensemble à fondue noir 18 cm	7 640116 14965 6	139,00	76
26 2652 60 20	Carousel	<b>Fondue-Garnitur schwarz, 22-teilig</b> fondue set black, 22-pieces ensemble à fondue noir, 22-pièces	7 640116 14966 3	259,00	77
26 2750 60 18	Andermatt	<b>Fondue-Garnitur mit Gasbrenner 18 cm</b> fondue set with gas burner 18 cm ensemble à fondue brûleur à gaz 18 cm	4 052356 00647 8	189,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
26 9026 06 06	Fondue	<b>Fleischfondue-Gabeln Basic bunt 6 Stk.</b> fondue forks Basic multicolored 6 pcs fourchettes à fondue Basic multicolore 6 pcs	4 052356 00205 0	19,90	83
26 9027 06 06	Fondue	<b>Edelstahl Fondue-Gabeln 6 Stk.</b> fondue forks inox 6 pcs fourchettes à fondue inox 6 pcs	7 640116 14393 7	24,90	83
26 9028 06 06	Fondue	<b>Edelstahl Fondue-Gabeln Fun 6 Stk.</b> fondue forks inox Fun 6 pcs fourchettes à fondue inox Fun 6 pcs	4 052356 00023 0	27,90	83
26 9658 50 00	Fondue	<b>Teller schwarz 23 cm</b> plate black 23 cm assiette noire 23 cm	7 640113 01251 9	19,90	84
26 9658 59 00	Fondue	<b>Teller weiss 23 cm</b> plate white 23 cm assiette blanche 23 cm	7 640116 14718 8	19,90	84
26 9830 00 06	Fondue	<b>Fonduegabeln „Curve“ 6 Stk.</b> fondue forks „Curve“ 6 pcs fourchettes à fondue „Curve“ 6 pcs	4 052356 00332 3	39,90	83
26 9830 60 16	Interlaken	<b>Fondue-Garnitur 16 cm</b> fondue set 16 cm ensemble à fondue 16 cm	4 052356 99451 5	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
26 9831 00 06	Fondue	<b>Siebchen Inox 6 Stk.</b> wire skimmer inox 6 pcs ecumoire pour fondue inox 6 pcs	7 640113 01842 9	29,40	85
26 9831 06 02	Fondue	<b>Fondue-Siebchen Profi 2 Stk.</b> wire skimmer Profi 2 pcs ecumoire pour fondue Profi 2 pcs	7 640116 15606 7	15,90	85
26 9831 60 14	Gstaad Culinox	<b>Fondue-Garnitur 18 cm</b> fondue set 18 cm ensemble à fondue 18 cm	4 052356 00571 6	159,00	76



Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
26 9832 60 14	Gstaad	<b>Fondue-Garnitur 18 cm</b> fondue set 18 cm ensemble à fondue 18 cm	7 640113 01147 5	139,00	77
26 9833 60 20	Zermatt	<b>Fondue-Garnitur 18 cm</b> fondue set 18 cm ensemble à fondue 18 cm	7 640113 01148 2	139,00	77
26 9850 60 16	Grindelwald	<b>Fondue-Garnitur 16 cm</b> fondue set 16 cm ensemble à fondue 16 cm	4 052356 00705 5	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
26 9850 50 16	Peak	<b>Fondue-Rechaud 16 cm</b> fondue stand 16 cm réchaud à fondue 16 cm	4 052356 00115 2	79,00	84
28 2251 50 18	Fondue	<b>Gas Rechaud 18 cm</b> gas stand 18 cm réchaud à gaz 18 cm	7 640116 14975 5	129,00	84
28 2330 68 07	Fondue	<b>Gas Brenner 7 cm</b> gas burner 7 cm brûleur à gaz 7 cm	7 640116 14989 2	49,90	85
28 2985 00 16	Fondue	<b>Aluminiumrondelle 16 cm</b> aluminium disc 16 cm disque en aluminium 16 cm	7 640116 14286 2	9,90	85
28 2985 00 18	Fondue	<b>Aluminiumrondelle 18.5 cm</b> aluminium disc 18.5 cm disque en aluminium 18.5 cm	7 640113 01217 5	10,90	85
28 9026 06 06	Fondue	<b>Käsefondue-Gabeln Basic bunt 6 Stk.</b> cheese fondue forks Basic multicolored 6 pcs fourchettes à fondue au fromage multicolore 6 pcs	4 052356 00242 5	19,90	83
28 9028 06 06	Fondue	<b>Edelstahl Käsefondue-Gabeln 6 Stk.</b> cheese fondue forks inox 6 pcs fourchettes à fondue au fromage inox 6 pcs	7 640116 14391 3	24,90	83
28 9029 06 06	Fondue	<b>Käsefondue-Gabeln Basic schwarz 6 Stk.</b> cheese fondue forks Basic black 6 pcs fourchettes à fondue au fromage noir 6 pcs	7 640113 01092 8	19,90	80
28 9029 56 06	Fondue	<b>Käsefondue-Gabeln Basic rot 6 Stk.</b> cheese fondue forks Basic red 6 pcs fourchettes à fondue au fromage rouge 6 pcs	4 052356 00110 7	19,90	80
28 9029 59 06	Fondue	<b>Käsefondue-Gabeln Basic weiss 6 Stk.</b> cheese fondue forks Basic white 6 pcs fourchettes à fondue au fromage blanche 6 pcs	4 052356 00206 7	19,90	80
28 9251 60 20	Saas Fee	<b>Guss-Fondue-Garnitur schwarz matt 20 cm</b> cast iron fondue set black mat 20 cm ensemble à fondue en fonte noire mat 20 cm	4 052356 00573 0	109,00	79
28 9256 60 20	Saas Fee	<b>Guss-Fondue-Garnitur rot 20 cm</b> cast iron fondue set red 20 cm ensemble à fondue en fonte rouge 20 cm	4 052356 00572 3	109,00	79
28 9451 60 16	Grenoble	<b>Guss-Fondue-Garnitur schwarz matt 16 cm</b> cast iron fondue set black mat 16 cm ensemble à fondue en fonte noire mat 16 cm	4 052356 00703 1	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
28 9456 60 16	Grenoble	<b>Guss-Fondue-Garnitur rot 16 cm</b> cast iron fondue set red 16 cm ensemble à fondue en fonte rouge 16 cm	4 052356 00704 8	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
28 9620 50 24	Eco	<b>Fondue Caquelon schwarz 24 cm</b> fondue pot black 24 cm caquelon à fondue noir 24 cm	7 640116 14175 9	69,00	82
28 9620 59 24	Eco	<b>Fondue Caquelon weiss 24 cm</b> fondue pot white 24 cm caquelon à fondue blanc 24 cm	7 640116 14176 6	69,00	82
28 9621 50 24	Montana	<b>Fondue Caquelon schwarz/gold 22 cm</b> fondue pot black/gold 22 cm caquelon à fondue noir/or 22 cm	4 052356 00646 1	69,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
28 9621 59 24	Montana	<b>Fondue Caquelon weiss/schwarz 22 cm</b> fondue pot white/black 22 cm caquelon à fondue blanc/noir 22 cm	4 052356 00645 4	69,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
28 9622 50 24	Montana	<b>Käsefondue-Garnitur schwarz/gold 22 cm</b> cheese fondue set black/gold 22 cm ensemble à fondue au fromage noir/or 22 cm	4 052356 00644 7	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
28 9622 59 24	Montana	<b>Käsefondue-Garnitur weiss/schwarz 22 cm</b> cheese fondue set white/black 22 cm ensemble à fondue au fromage blanc/noir 22 cm	4 052356 00643 0	109,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
28 9621 50 16	Edelweiss	<b>Fondue-Garnitur „Mini“ schwarz 14 cm</b> fondue set „Mini“ black 14 cm ensemble à fondue „Mini“ noir 14 cm	4 052356 00702 4	75,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
28 9656 06 24	Alu Induction	<b>Fondue Caquelon rot 23 cm</b> fondue pot red 23 cm caquelon à fondue rouge 23 cm	4 052356 00098 8	75,00	80
28 9656 60 24	Alu Induction	<b>Käsefondue-Garnitur rot 23 cm</b> cheese fondue set red 23 cm ensemble à fondue au fromage rouge 23 cm	4 052356 00138 1	149,00	81
28 9659 06 24	Alu Induction	<b>Fondue Caquelon weiss 23 cm</b> fondue pot white 23 cm caquelon à fondue blanc 23 cm	4 052356 00220 3	75,00	80
28 9659 60 24	Alu Induction	<b>Käsefondue-Garnitur weiss 23 cm</b> cheese fondue set white 23 cm ensemble à fondue au fromage blanc 23 cm	4 052356 00221 0	149,00	81
28 9660 06 24	Alu Induction	<b>Fondue Caquelon schwarz 23 cm</b> fondue pot black 23 cm caquelon à fondue noir 23 cm	7 640116 14984 7	75,00	80
28 9660 60 24	Alu Induction	<b>Käsefondue-Garnitur schwarz 23 cm</b> cheese fondue set black 23 cm ensemble à fondue au fromage noir 23 cm	4 052356 00140 4	149,00	81
28 9662 50 20	Tradition	<b>Fondue-Rechaud 20 cm</b> fondue stand 20 cm réchaud à fondue 20 cm	7 640113 01093 5	59,00	84
28 9670 60 24	Cheese	<b>Fondue Caquelon mit Gabeln 24 cm</b> fondue pot with forks 24 cm caquelon à fondue avec fourchettes 24 cm	4 052356 00248 7	79,00	82
29 1000 00 27	Feuerzangen Bowle	<b>Zuckerauflage</b> sugar support inox palette à sucre inox	7 640113 01094 2	13,90	87
29 1000 60 20	Feuerzangen Bowle	<b>Set Feuerzangenbowle 21 cm</b> Feuerzangen-Bowle set 21 cm set pour Feuerzangen-Bowle 21 cm	7 640113 01102 4	139,00	87
30 3700 30 01	Raclette2 Compact	<b>Rot mit Alugrillplatte EU</b> red with aluminium grill EU rouge avec gril en aluminium EU	4 052356 00210 4	69,00	92
30 3700 30 02	Raclette2 Compact	<b>Rot mit Alugrillplatte CH</b> red with aluminium grill CH rouge avec gril en aluminium CH	4 052356 00211 1	69,00	92
30 3700 70 01	Raclette2 Compact	<b>Schwarz mit Alugrillplatte EU</b> black with aluminium grill EU noir avec gril en aluminium EU	4 052356 00144 2	69,00	92
30 3700 70 02	Raclette2 Compact	<b>Schwarz mit Alugrillplatte CH</b> black with aluminium grill CH noir avec gril en aluminium CH	4 052356 00145 9	69,00	92
30 3700 03 02	Raclette2 Compact	<b>Raclette-Pfännchen 2 Stk.</b> raclette dish set of 2 pcs poêlon à raclette set de 2 pcs	4 052356 00226 5	13,90	98
30 3700 04 02	Raclette2 Compact	<b>Spachtel 2 Stk.</b> spatula set of 2 pcs spatule set de 2 pcs	4 052356 00227 2	5,90	98
30 3900 30 01	Raclette4 Compact	<b>Rot mit Alugrillplatte EU</b> red with aluminium grill EU rouge avec gril en aluminium EU	4 052356 00336 1	99,00	93
30 3900 30 02	Raclette4 Compact	<b>Rot mit Alugrillplatte CH</b> red with aluminium grill CH rouge avec gril en aluminium CH	4 052356 00337 8	99,00	93
30 3900 70 01	Raclette4 Compact	<b>Schwarz mit Alugrillplatte EU</b> black with aluminium grill EU noir avec gril en aluminium EU	4 052356 00338 5	99,00	93
30 3900 70 02	Raclette4 Compact	<b>Schwarz mit Alugrillplatte CH</b> black with aluminium grill CH noir avec gril en aluminium CH	4 052356 00339 2	99,00	93

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
31 6751 00 01	Raclette Chalet	<b>Raclette Ofen EU</b> Raclette Oven EU Four à raclette EU	4 052356 00734 5	139,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
31 6751 00 02	Raclette Chalet	<b>Raclette Ofen CH</b> Raclette Oven CH Four à raclette CH	4 052356 00735 2	139,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6729 00 01	Raclette4 Classic	<b>Silber mit Alugrillplatte EU</b> silver with aluminium grill EU argent avec gril en aluminium EU	4 052356 00717 8	109,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6729 00 02	Raclette4 Classic	<b>Silber mit Alugrillplatte CH</b> silver with aluminium grill CH argent avec gril en aluminium CH	4 052356 00718 5	109,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6729 03 02	Raclette4 Classic	<b>Raclette-Pfännchen 2 Stk.</b> raclette dish set of 2 pcs poêlon à raclette set de 2 pcs	4 052356 00724 6	13,90	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6729 30 01	Raclette4 Classic	<b>Rot mit Alugrillplatte EU</b> red with aluminium grill EU rouge avec gril en aluminium EU	4 052366 00719 2	109,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6729 30 02	Raclette4 Classic	<b>Rot mit Alugrillplatte CH</b> red with aluminium grill CH rouge avec gril en aluminium CH	4 052356 00720 8	109,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6729 70 01	Raclette4 Classic	<b>Schwarz mit Alugrillplatte EU</b> black with aluminium grill EU noir avec gril en aluminium EU	4 052356 00721 5	109,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6729 70 02	Raclette4 Classic	<b>Schwarz mit Alugrillplatte CH</b> black with aluminium grill CH noir avec gril en aluminium CH	4 052356 00722 2	109,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6730 01 01	Raclette8 Classic	<b>Alu-Grillplatte</b> aluminium grill plate plaque de gril en alu	4 052356 00708 6	64,90	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6731 00 01	Raclette8 Classic	<b>Inox mit Alugrillplatte EU</b> inox with aluminium grill EU inox avec gril en aluminium EU	4 052356 00612 6	139,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6731 00 02	Raclette8 Classic	<b>Inox mit Alugrillplatte CH</b> inox with aluminium grill CH inox avec gril en aluminium CH	4 052356 00613 3	139,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6740 01 01	Raclette8 Classic	<b>Granitstein</b> granite stone plaque de granit	4 052356 00709 3	74,90	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6741 00 01	Raclette8 Classic	<b>Inox mit Granitstein EU</b> inox with granite stone EU inox avec plaque de granit EU	4 052356 00700 0	149,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6741 00 02	Raclette8 Classic	<b>Inox mit Granitstein CH</b> inox with granite stone CH inox avec plaque de granit CH	4 052356 00701 7	149,00	<b>Neuheit</b> Noveltie Nouveauté
32 6750 01 01	Raclette8	<b>Alu-Grillplatte</b> aluminium grill plate plaque de gril en alu	7 640116 14196 4	64,90	99
32 6751 30 01	Raclette8	<b>Rot mit Alugrillplatte EU</b> red with aluminium grill EU rouge avec gril en aluminium EU	7 640116 14678 5	159,00	97
32 6751 30 02	Raclette8	<b>Rot mit Alugrillplatte CH</b> red with aluminium grill CH rouge avec gril en aluminium CH	7 640116 14632 7	159,00	97
32 6751 70 01	Raclette8	<b>Schwarz mit Alugrillplatte EU</b> black with aluminium grill EU noir avec gril en aluminium EU	7 640116 14677 8	159,00	97
32 6751 70 02	Raclette8	<b>Schwarz mit Alugrillplatte CH</b> black with aluminium grill CH noir avec gril en aluminium CH	7 640116 14631 0	159,00	97
32 6760 01 01	Raclette8	<b>Granitstein</b> granite stone plaque de granit	7 640116 14197 1	74,90	99
32 6761 30 01	Raclette8	<b>Rot mit Granitstein EU</b> red with granite stone EU rouge avec plaque de granit EU	7 640116 14681 5	169,00	97

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
32 6761 30 02	Raclette8	<b>Rot mit Granitstein CH</b> red with granite stone CH rouge avec plaque de granit CH	7 640116 14667 9	169,00	97
32 6761 70 01	Raclette8	<b>Schwarz mit Granitstein EU</b> black with granite stone EU noir avec plaque de granit EU	7 640116 14680 8	169,00	97
32 6761 70 02	Raclette8	<b>Schwarz mit Granitstein CH</b> black with granite stone CH noir avec plaque de granit CH	7 640116 14666 2	169,00	97
32 6771 30 01	Raclette8 Fun	<b>Rot mit Alugrillplatte EU</b> red with aluminium grill EU rouge avec gril en aluminium EU	4 052356 00546 4	179,00	101
32 6771 30 02	Raclette8 Fun	<b>Rot mit Alugrillplatte CH</b> red with aluminium grill CH rouge avec gril en aluminium CH	4 052356 00548 8	179,00	101
32 6771 70 01	Raclette8 Fun	<b>Schwarz mit Alugrillplatte EU</b> black with aluminium grill EU noir avec gril en aluminium EU	4 052356 00547 1	179,00	101
32 6771 70 02	Raclette8 Fun	<b>Schwarz mit Alugrillplatte CH</b> black with aluminium grill CH noir avec gril en aluminium CH	4 052356 00549 5	179,00	101
32 6700 03 02	Raclette8 Fun	<b>Raclette-Pfännchen 2 Stk.</b> raclette dish set of 2 pcs poêlon à raclette set de 2 pcs	4 052356 00582 2	13,90	o. A.
33 6771 00 02	Pizza Raclette6	<b>Schwarz mit Alugrillplatte EU</b> black with aluminium grill EU noir avec gril en aluminium EU	7 640113 01245 8	179,00	104
33 6771 20 02	Pizza Raclette6	<b>Schwarz mit Alugrillplatte CH</b> black with aluminium grill CH noir avec gril en aluminium CH	4 052356 00008 7	179,00	104
33 6771 00 03	Pizza Raclette6	<b>Rot mit Alugrillplatte EU</b> red with aluminium grill EU rouge avec gril en aluminium EU	7 640113 01246 5	179,00	104
33 6771 20 03	Pizza Raclette6	<b>Rot mit Alugrillplatte CH</b> red with aluminium grill CH rouge avec gril en aluminium CH	4 052356 00009 4	179,00	104
33 6771 03 02	Pizza Raclette6	<b>Raclette-Pfännchen 2 Stk.</b> raclette dish set of 2 pcs poêlon à raclette set de 2 pcs	4 052356 00223 4	26,90	105
33 6771 04 02	Pizza Raclette6	<b>Spachtel 2 Stk.</b> spatula set of 2 pcs spatule set de 2 pcs	4 052356 00224 1	15,90	105
33 6771 01 01	Pizza Raclette6	<b>Teigausstecher</b> pastry cutter emporte-pièce	4 052356 00225 8	7,90	105
34 2298 60 00	Table Top	<b>Irish-Coffee-Set mit 2 Gläsern</b> irish coffee set with 2 glasses set à irish coffee avec 2 verres	7 640113 01098 0	54,90	87
34 4819 60 22	Table Top	<b>Ständer für Weinkühler Inox</b> wine cooler stand ped pour seau à champagne	7 640113 01101 7	99,00	89
34 4821 60 20	Table Top	<b>Weinkühler Inox</b> wine cooler stainless steel seau à champagne acier inoxydable	7 640113 01474 2	69,00	89
34 9291 00 06	Table Top	<b>Irish-Coffee-Glas 6 Stk.</b> irish coffee glass 6 pcs verre à irish coffee 6 pcs	7 640113 01771 2	60,00	87
38 1210 00 01	Elektro Line	<b>Vakuuierer Professional EU</b> vacuum sealer Professional EU dispositif sous vide Professional EU	4 052356 00656 0	139,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
38 1210 00 02	Elektro Line	<b>Vakuuierer Professional CH</b> vacuum sealer Professional CH dispositif sous vide Professional CH	4 052356 00657 7	139,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
38 1210 20 60	Elektro Line	<b>Vakuum- und Sous Vide Folie 2 x 20 x 600 cm</b> vacuum- and sous vide film 2 x 20 x 600 cm sous vide film 2 x 20 x 600 cm	4 052356 00658 4	15,90	Neuheit Noveltie Nouveauté

Artikel-Nummer itemnumber référence	Serie range série	Artikel-Beschreibung item description description	EANCode EANcode EANcode	EVP EUR RSP EUR PDV EUR	Katalog Seite page
38 1210 28 60	Elektro Line	<b>Vakuum- und Sous Vide Folie 2 x 28 x 600 cm</b> vacuum- and sous vide film 2 x 28 x 600 cm sous vide film 2 x 28 x 600 cm	4 052356 00659 1	19,90	Neuheit Noveltie Nouveauté
38 1220 00 01	Elektro Line	<b>Sous Vide Garer Professional EU</b> sous vide cooker Professional EU cuisiseur sous vide Professional EU	4 052356 00654 6	159,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
38 1220 00 02	Elektro Line	<b>Sous Vide Garer Professional CH</b> sous vide cooker Professional CH cuisiseur sous vide Professional CH	4 052356 00655 3	159,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
38 1240 00 01	Elektro Line	<b>Dörrautomat Professional EU</b> food dehydrator Professional EU déshydrateur alimentaire Professional EU	4 052356 00716 1	259,00	Neuheit Noveltie Nouveauté
38 1400 00 10	Elektro Line	<b>Wärmeplatte 53.5x33.5x3.5 cm / 350 Watt EU</b> warming tray 53.5x33.5x3.5 cm / 350 Watt EU plaque chauffante 53.5x33.5x3.5 cm / 350 Watt EU	4 052356 00450 4	449,00	88
56 2326 68 10	Buffet Solution	<b>Pastenbrenner</b> fuel burner brûleur à gel combustible	7 640113 01225 0	19,90	165

\*Verrechnung netto, Invoiced net, Facturé net

**Spring International GmbH**

Höhscheider Weg 29  
D-42699 Solingen  
Germany

Tel. 0049-212-65 82 190  
Fax: 0049-212-65 82 199  
Mail: info@spring.ch  
www.spring.ch

**Vertriebsleiter/Head of sales:**

Philip Laumayer  
Tel. 0049-212-65-82-192  
Mail: p.laumayer@spring.ch

**Inland:**

Brigitte Vogelsang  
Tel. 0049-212-65-82-197  
Mail: b.vogelsang@spring.ch

**Export:**

Saskia Petry-Koch  
Tel. 0049-212-65-82-191  
Mail: s.petry@spring.ch

**Export:**

Lucien Francoise  
Tel. 0049-212-65-82-193  
Mail: l.francoise@spring.ch

**Deutschland/Germany****F** Gastronomie/Foodservice**R** Fachhandel/Retail**R Sachsen, Thüringen, Sachsen-Anhalt, Brandenburg**

Handelsagentur Marko Heim  
Untere Hauptstraße 29, D-09244 Lichtenau  
Tel. 037208-88898  
Fax: 037208-88897  
Mobil: 0177-2341956  
Mail: marko.heim@t-online.de

**F Nordöstliches-NRW, westliches Niedersachsen**

Handelsvertretung Holger Lohse  
Eischeider Straße 36a, D-53819 Neunkirchen-Seelscheid  
Tel. 02247-9000159  
Fax: 02247-9000739  
Mobil: 0172-2486127  
Mail: h.lohse@spring.ch

**F Bayern, Franken**

Handelsvertretung Samuel Blattmann  
Thanellerstraße 15, D-86163 Augsburg  
Tel. 0821-2623331  
Fax: 0821-2623330  
Mobil: 0176-86121488  
Mail: samuelblattmann@t-online.de

**F Hamburg, Niedersachsen, Bremen, Schleswig-Holstein**

Handelsvertretung Bernhard Zawadzki  
Mühlenstraße 6, D-34346 Hann.Münden  
Tel. 05541-955872  
Fax: 05541-955757  
Mobil: 0178-8080560  
Mail: b.zawadzki@spring.ch

**F Rheinland-Pfalz, Saarland und Hessen**

bm-Handelsagenturen  
Handelsagentur Heike Balbach  
Mozartstraße 40, D-67165 Waldsee  
Tel. 06236-500166  
Fax: 06236-500148  
Mobil: 0171-4491883  
Mail: heike.balbach@bm-handelsagenturen.com

**F Berlin und neue Bundesländer**

Handelsvertretung Ingo Staud  
An der Alten Schule 9  
D-09603 Grossschirma/Seifersdorf  
Tel. 037328-7340  
Fax: 037328-16714  
Mobil: 0172-7965359  
Mail: info@ingo-staud.de

**F Niederrhein, Kölner Bucht, Eifel, Siegtal, Bergisches Land**

Handelsvertretung Frank Königs  
Tönisvorsterstr. 53, D-47839 Krefeld  
Tel. 02151-541565  
Fax: 02151-541563  
Mobil: 0173-5430303  
Mail: f.koenigs@spring.ch

**F Baden-Württemberg**

Handelsagentur CDH Andreas Pritzl  
Heilig-Brünnle-Straße 82/1, D-72461 Albstadt  
Tel. 07432-9840490  
Fax: 07432-9840492  
Mobil: 0172-6234873  
Mail: andreas.pritzl@web.de

**R Berlin**

Handelsberatung Bernhard Zawadzki  
Mühlenstraße 6, D-34346 Hann.Münden  
Tel. 05541-955872  
Fax: 05541-955757  
Mobil: 0178-8080560  
Mail: b.zawadzki@spring.ch

**Worldwide****F** Gastronomie/Foodservice**R** Fachhandel/Retail**F Australia**

Tomkin Australia Pty Ltd  
148, McEvoy Street, Alexandria 2015 NSW  
Tel. 0061-28-6654675  
Fax: 0061-28-6654643  
Mail: sales@tomkin.com.au

**F Bulgaria**

Dotel LTD.  
Dimitar Manov Str. 28bL1  
1408 Sofia  
Tel. 00359-29-640955/809168  
Tel. 00359-29-640956  
Mail: doteldiana@hotmail.com

**F Finland**

Suomen Sähkötuonti Oy  
Electro Import Finland Ltd.  
Elimäenkatu 9  
FI-00510 Helsinki  
Tel. 00358-20-74111660  
Mobil: 00358-407-400417  
Mail: annika.ratsula@finncarmen.fi

**F Austria**

Handelsagentur Josef Senn  
Schmiedgasse 7, A-6020 Innsbruck  
Tel. 0043-512-342040  
Fax: 0043-512-342041  
Mobil: 0043-664-3001176  
Mail: j.senn@agentur-senn.at

**R China**

Gentalink (Shanghai) Commercial Co. LTD  
Room B1, Floor 16th, No.585,  
West Longhua Rd, Xuhui District  
Shanghai 200232  
Tel. 0086-21-64698795  
Fax: 0086-21-64698794  
Mail: gental@ms15.hinet.net

**F Great Britain**

The Best Marketing Co. Ltd.  
Valentine House  
Enville, 8 The Close  
South Staffordshire DY7 5HX  
England  
Tel. 0044-1384-877439  
Fax: 0044-1384-671713  
Mobil: 0044-7855-534260  
Mail: john@bestmarketing-company.com

**F Belgium**

Deri Agenturen  
Luc De Ridder  
Bierbeekstraat 23, B-3001 Heverlee  
Mobil: 0032-474-362796  
Mail: lucderidder.der@gmail.com

**F Cyprus**

Lakis Trapalides & Son Ltd.  
Karaiskaki 39  
Limassol  
Tel. 00357-253-63230  
Fax: 00357-253-46856  
Mail: stella@trapalides.com

Für Bestellungen gelten die in der Preisliste aufgeführten Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Änderungen im Sortiment behalten wir uns vor.

Orders are subject to our general terms and conditions listed in the pricelist. Collection is subject to modifications.

Nos conditions générales de vente mentionnées dans la liste de prix s'appliquent à toutes commandes. Collection sous réserve de modifications.

**F Greece**

P. KOSTOPOULOS & SONS AEBE  
1-3, Thessalonikis Str.  
183-46 Moshato Athens  
Tel. 0030-210-48 39 700  
Fax: 0030-210-48 39 710  
Mail: info@kostopoulos.com

**F Hong Kong / Macau / China**

Anglo-Swiss Trading Co. (HK) LTD  
Room 511, Tower 1, Silvercord  
30 Canton Road, Tsim Sha Tsui  
Kowloon, Hong Kong  
Tel. 00852-2375-1111  
Fax: 00853-2375-3409  
Mail: sales@anglo-swiss.com.hk

**F Iceland**

Islensk Dreifing ehf  
Skútuvegur 1e  
Pósthólf 5036, 104 Reykjavík  
Tel. 00354-5687374  
Fax: 00354-5888478  
Mail: islenskdreifing@simnet.is

**F India**

Verpaco India Pvt. Ltd.  
C6-6587, Vasant Kunj, 110070 New Dehli  
Showroom: Sector 7, Plot Nos. 93, IMT Manesar  
122050 Haryana  
Tel. 0091-11-2689715/26124624/46038686  
Mail: info@verpaco.com

**F Italy**

Wiedenmann & C Sas  
Giorgio Wiedenmann  
Via Enzo Ferrari 6 A  
20020 Arese (MI)  
Tel. 0039-02-94387815  
Mobil: 0039-335-6038836  
Mail: wiedenmann@gvodafone.it

**F****R Jordan, Syria**

United Trading for Porcelain and Art Ltd.  
Sweifeh-Hamra Street, Building #3  
P.O. Box: 2642, Amman 11181, Jordan  
Tel. 00962-65818855  
Mobil: 00962-7-99009901  
Mail: utpa@swiss.com

**F****R Iraq**

Samawar  
100s street - opposite Erbil International Airport  
Erbil - Iraq  
Tel. 00964-750-890550  
Mail: raid@samawar-iraq.com

**F Kuwait**

Alshaya Trading Co. W.L.L.  
Food Service Equipment & Laundry Division  
- SOE Department  
P.O. Box 181, 13002 Safat  
Tel. 00965-22243697  
Fax: 00965-22242894  
Mail: nermin.elkhouly@alshaya.com  
manju.thomas@alshaya.com

**R Netherlands**

A.G. Kessler & Zn. v.o.f.  
Vermogenweg 209, NL-3641 ST Mijdrecht  
Tel. 0031-297-250561  
Fax: 0031-297-284837  
Mail: info@kessler.nl

**F Netherlands**

Interhal Holding  
Takkebijsters 47, 4817 BL Breda  
Tel. 0031-76-5721030  
Fax: 0031-76-5721031  
Mail: info@interhal.nl

**F New Zealand**

Reso Tech Foods Ltd  
24A William Pickering Drive, Albany  
P.O. Box 302581, North Harbour  
0751 Auckland  
Tel. 0064-9-4142522  
Fax: 0064-9-4157333  
Mail: tim@resotech.co.nz

**F Norway**

Matec Maskiner AS  
Welhavensvei 1, 4319 Sandnes  
Tel. 0047-5152-6580  
Mobil: 0047-900-35646  
Mail: jone@matec.no

**R Poland**

Foodlovers.pl  
ul. Rumiana 5 "b", 02-956 Warszawa  
Tel. 0048-501756772  
Mail: info@foodlovers.pl

**F Portugal**

Schmidt-Stosberg Lda.  
Av. General Humberto Delgado, 141, Vila Verde  
2705-887, Terrugem-Sintra  
Tel. 00351-219614420  
Fax: 00351-219614426  
Mail: info@s-stos.com

**F Qatar**

Royal Hospitality Co. W.L.L.  
Room 101 Sheik Jassim Building Tower  
P.O. Box 82905, Al Wakrah Qatar  
Tel. 00974-44641981  
Fax: 00974-44641379  
Mail: dipu@royal-hospitality.net

**F Saudi Arabia, Bahrain**

Port Stores  
P.O. Box 38, 22nd Cross, Alkhubar Street  
Alkhubar 31952  
Tel. 00966-13-8982992/11-4627652  
Fax: 00966-13-8946185  
Mail: sales@portstores.com

**F Singapore**

Andy Mannhart Asia Pte. Ltd.  
705 Sims Drive, 06-10,  
Shun Li Industrial Complex  
387384 Singapore  
Tel. 0065-6748-0688  
Fax: 0065-6745-2282  
Mail: singapore@andymannhart.com

**F Switzerland**

WySo GmbH, Sonja Wyss  
Dorf 18, CH-6018 Buttisholz  
Tel. 0041-41-9221409  
Fax: 0041-41-9221408  
Mobil: 0041-78-6226803  
Mail: s.wyss@spring.ch

**R Taiwan**

Gentalink Co., LTD  
4F-1, No. 2, Ruei Guang Road, Neihu District,  
114 Taipei  
Tel. 0086-2-27917711  
Fax: 0086-2-27917705  
Mail: gentalk@ms15.hinet.net

**F Turkey**

Reyhan Altinsu IDA AGENCY  
Yeni Asir Is Merkezi, 1385 Sk.  
No: 3, K: 6, D: 601-602  
TR-35210 Alsancak-Izmir  
Tel. 0090-232-4463279/59  
Fax: 0090-232-4463229  
Mail: info@ida-agency.com

**F United Arab Emirates**

Blue Horizon Trading Co. L.L.C.  
P.O. Box 8175, Dubai  
Tel. 00971-433-53177  
Fax: 00971-433-50465  
Mail: bhte@emirates.net.ae

**R USA**

Frieling USA Inc.  
The Frieling Building  
398 York Southern Rd.  
Fort Mill, SC 29715-7715  
Tel. 001-803-548-2000  
Fax: 001-803-548-2060  
Mail: mfs@frieling.com

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

### 1. Anerkennung der allgemeinen Geschäftsbedingungen, Preise und Preisvorbehalt

Die nachstehenden Bedingungen in ihrer jeweils gültigen Fassung gelten für alle Lieferungen und Leistungen, sofern nicht ausdrücklich und schriftlich andere Vereinbarungen getroffen worden sind. Sie gelten auch für alle zukünftigen Verträge, sofern ihrer Geltung nicht im Einzelfall ausdrücklich widersprochen wird. Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Vertragspartners werden nicht anerkannt. Sie werden auch dann nicht Vertragsinhalt, wenn wir ihnen nicht ausdrücklich widersprechen. Aus der Übersendung des Kataloges und der Preislisten kann ein Anspruch auf Belieferung nicht hergeleitet werden. Es gelten die Preise unserer jeweiligen aktuellen Preisliste. Lieferung erfolgt frei Haus unter Berechnung eines Frachtkostenanteils von 6% des Nettowarenwertes. Für Neukunden gilt als Erstauftrag ein Mindesteinkaufswert von EURO 500,00. Für Kleinmengen unter einem Nettowarenwert von Euro 125,00 wird ein Mindermengenzuschlag von Euro 5,00 berechnet. Verpackungen werden zum Selbstkostenpreis berechnet. Tritt während der Zeit der Auftragsausführung eine Veränderung der Herstellungs- oder Bezugsbedingungen oder eine Preisänderung infolge Verteuerung der Rohstoffe, erhöhter Lohntarife oder sonstiger Kostenerhöhung, insbesondere Währungsschwankungen ein, so sind wir berechtigt, auch ohne vorherige Benachrichtigung einen der Marktlage entsprechenden Preisaufschlag zu berechnen.

### 2. Nebenabreden, Liefertermine

Nebenabreden zum Vertrag, insbesondere auch außerhalb des schriftlichen Vertrages vereinbarte Liefertermine, bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der schriftlichen Bestätigung.

### 3. Lieferungen, Modelländerungen, höhere Gewalt

Unsere Angebote sind bis zum Zustandekommen des Vertrages freibleibend. Teillieferungen in zumutbarem Umfang sind zulässig. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit Konstruktions-, Farb- und Modelländerungen vorzunehmen. Wir sind jedoch nicht verpflichtet, derartige Änderungen an bereits ausgelieferten Produkten vorzunehmen. Im Falle höherer Gewalt und sonstiger unvorhersehbarer, außergewöhnlicher und unverschuldeter Umstände - z.B. bei Materialbeschaffungsschwierigkeiten, Betriebsstörungen, Streik, Aussperrung, Mangel an Transportmitteln, behördlichen Eingriffen, Energieversorgungsschwierigkeiten und ähnlichem - auch wenn sie bei Vorlieferanten eintreten - verlängert sich, wenn wir dadurch an der rechtzeitigen Erfüllung unserer Verpflichtung gehindert sind, eine etwaige Lieferfrist in angemessenem Umfang. Dies gilt nicht, wenn uns ein Übernahme-, Vorsorge- oder Abwendungsverschulden zur Last fällt. Wird uns durch die vorgenannten Umstände die Leistung unmöglich oder unzumutbar, so werden wir von der Leistungsverpflichtung frei. Sofern die Lieferverzögerung länger als drei Monate andauert, ist der Vertragspartner berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. Verlängert sich die Lieferzeit, werden wir von der Leistungspflicht frei oder tritt der Vertragspartner zurück, so kann der Vertragspartner hieraus keine Schadensersatzansprüche herleiten. Auf die vorgenannten Umstände können wir uns nur berufen, wenn wir den Vertragspartner davon unverzüglich benachrichtigen.

### 4. Urheberrechte an Dateien (Produktbilder und Produktbeschreibungen)

Uns steht das Urheberrecht an dem Kunden überlassenen Dateien (Lichtbildern und Texten der Produktbeschreibung) nach Maßgabe des Urheberrechtsgesetzes zu. Die zur Verfügung gestellten Dateien sind grundsätzlich nur für den eigenen Gebrauch des Kunden bestimmt, das heißt die Nutzung ist nur für eigene Kataloge, Werbeaktionen, Anzeigen, Internetauftritte etc. gestattet. Die Weitergabe der zur Verfügung gestellten Dateien an Dritte ist nur aufgrund einer besonderen vorherigen schriftlichen Zustimmung unseres Unternehmens erlaubt. Die Verwendung der Lichtbilder und Texte geschieht auf eigenes Risiko. Wir haften aus keinem rechtlichen Gesichtspunkt für die rechtliche Zulässigkeit der Werbung mit den zur Verfügung gestellten Dateien.

### 5. Zahlungsbedingungen

Alle Preisangaben verstehen sich zuzüglich der jeweils geltenden Mehrwertsteuer. Bei Neukunden erfolgt die Erstbelieferung nur gegen Vorkasse. Ansonsten sind, falls nichts anderes vereinbart, unsere Rechnungen innerhalb von acht Tagen abzüglich 2% Skonto oder innerhalb 30 Tagen ohne Abzug zahlbar. Mit Gegenansprüchen, die von uns nicht ausdrücklich anerkannt oder rechtskräftig festgestellt sind, ist eine Aufrechnung gegen unsere Forderungen nicht zulässig. Kommt unser Vertragspartner mit seinen Zahlungsverpflichtungen schuldhaft in Verzug, so sind wir berechtigt, eigene Liefer- und Leistungsverpflichtungen aus dem Vertragsverhältnis zurückzuhalten. Wir sind berechtigt, den Vertragspartner unter Setzung einer angemessenen Frist aufzufordern, für die Zahlungsansprüche aus dem Vertrag Sicherheit zu leisten. Nach ungenutztem Ablauf dieser Frist können wir vom Vertrag zurücktreten (§ 360 BGB) oder die gesamte Zahlungspflicht des Vertragspartners fällig stellen.

### 6. Gewährleistung

Transportschäden und Fehlmengen sind gegenüber dem Transporteur zu reklamieren und von diesem schriftlich bestätigen zu lassen. Die Ware ist gegenüber dem Transporteur ggf. nur unter ausdrücklichem Vorbehalt abzunehmen. Treten an den von uns gelieferten Waren oder Leistungen innerhalb der Gewährleistungsfrist Mängel auf, so sind wir nach unserer Wahl berechtigt, nachzubessern oder Ersatz zu leisten. Erst nach zweimaligem Fehlschlagen der Nachbesserung/Ersatzlieferung ist der Vertragspartner berechtigt, nach seiner Wahl entweder einer Herabsetzung der Vergütung (Minderung) oder die Rückgängigmachung (Wandlung) des Vertrages zu verlangen. Soweit wir im Rahmen der Nachbesserung Teile erneuern, wird hierdurch die Gewährleistung



tungsfrist nicht verlängert. Der Vertragspartner ist verpflichtet, die Ware unmittelbar nach Eintreffen zu untersuchen und, wenn sich ein Mangel zeigt, uns unverzüglich Anzeige zu machen. Unterlässt er dies, so gilt die Ware als genehmigt, es sei denn, es handelt sich um einen Mangel, der bei der Untersuchung nicht erkennbar war oder gewesen wäre.

Zeigt sich später ein solcher Mangel, so muss die Anzeige unverzüglich nach der Entdeckung gemacht werden, andernfalls gilt die Ware auch in Ansehung dieses Mangels als genehmigt. Zur Wahrung der Rechte des Vertragspartners genügt die rechtzeitige Absendung der Anzeige. Mängel eines Teils der Lieferung berechtigen nicht zur Beanstandung der gesamten Lieferung, es sei denn, der mangelfreie Teil wäre für den Vertragspartner ohne Interesse. Eine Rücksendung beanstandeter Ware erfolgt nur nach vorheriger Rücksprache mit uns über den Transportweg oder aber für uns kostenfrei.

## **7. Schadensersatz**

Über die Gewährleistungsansprüche hinausgehende Ansprüche des Vertragspartners, insbesondere Schadensersatzansprüche aus Verzug, Unmöglichkeit der Leistung, positive Forderungsverletzung, Verschulden bei Vertragsschluss und aus unerlaubter Handlung, einschließlich Ansprüche auf entgangenen Gewinn oder auf Ersatz sonstiger Vermögensschäden, sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit die Schadensursache auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht oder wenn Schadensersatzansprüche wegen Fehlens einer zugesicherten Eigenschaft geltend gemacht werden. Ebenso gilt dies nicht, wenn Schadensersatz wegen Verletzung einer vertragswesentlichen Pflicht geltend gemacht wird. In diesem Fall ist unsere Haftung jedoch auf den vertragstypischen und vernünftigerweise voraussehbaren Schaden beschränkt.

## **8. Eigentumsvorbehalt**

Alle gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung sämtlicher Forderungen gegen den Vertragspartner aus der gesamten Geschäftsbeziehung, gleich aus welchem Rechtsgrund, unser Eigentum (Vorbehaltsware). Der Eigentumsvorbehalt erstreckt sich auch auf den anerkannten Saldo, soweit wir Forderungen gegenüber dem Vertragspartner in laufende Rechnung buchen (Kontokorrent-Vorbehalt). Bei schuldhaftem, vertragswidrigem Verhalten des Vertragspartners, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir berechtigt die Vorbehaltsware zurückzunehmen. Der Vertragspartner ist verpflichtet, die Vorbehaltsware gegen die Gefahr des zufälligen Untergangs, insbesondere Diebstahl, Feuer-, Bruch- und Wasserschäden auf eigene Kosten zu versichern und uns auf Verlangen den Abschluss der Versicherung nachzuweisen. Er hat auf seine Kosten Reparatur-, Instandhaltung- und Wartungsarbeiten an der Vorbehaltsware durchzuführen, sofern solche erforderlich sind. Der Vertragspartner ist berechtigt, die Vorbehaltsware im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu veräußern. Für den Fall der Weiterveräußerung tritt er uns bereits jetzt die ihm aus der Weiterveräußerung zustehenden Forderungen und sonstigen Ansprüche (einschließlich Mehrwertsteuer) gegen seinen Abnehmer oder Dritte mit allen Nebenrechten ab, und zwar unabhängig davon, ob die Vorbehaltsware ohne oder nach Weiterbearbeitung weiter verkauft worden ist. Wir nehmen diese Abtretung an. Der Vertragspartner ist berechtigt, die ihm aus der Weiterveräußerung entstehenden Forderungen auch nach Abtretung einzuziehen, solange der Vertragspartner seinen vertraglichen Verpflichtungen, insbesondere Zahlungsverpflichtungen, ordnungsgemäß nachkommt und nicht in Zahlungsverzug kommt. Empfangenes Geld hat er treuhänderisch zu verwahren und an uns abzuführen, soweit unsere Forderungen noch bestehen. Die Geltendmachung von Rechten aus dem vereinbarten Eigentumsvorbehalt im Falle des Zahlungsverzuges unseres Vertragspartners einschließlich des Herausgabeverlangens gelten nicht als Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, wir hätten dies ausdrücklich erklärt. In der Pfändung der Vorbehaltsware durch uns liegt stets ein Rücktritt vom Vertrag. Bei Pfändung oder sonstigen Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware oder die abgetretenen Forderungen hat der Vertragspartner uns dies sofort schriftlich und unter Übergabe der für die Intervention notwendigen Unterlagen anzuzeigen. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die gerichtlichen oder außergerichtlichen Kosten einer Klage gem. § 771 BGB zu erstatten, haftet der Vertragspartner für den uns entstandenen Ausfall.

## **9. Freigabeklausel**

Übersteigt der realisierbare Wert der uns gem. Ziff. 7 zustehenden Sicherheiten in ihrer Gesamtheit unsere Gesamtforderung aus der Geschäftsbeziehung um mehr als 20 Prozent, so ist der Vertragspartner berechtigt, nach seiner Wahl Rückübertragung bestehender Sicherheiten bis zur Höhe des überschüssigen Betrages zu verlangen.

## **10. Datenschutz**

Wir weisen gemäß unserer Verpflichtung aus dem Datenschutzgesetz daraufhin, dass wir die zur Durchführung des Geschäftsablaufes erforderlichen Daten unserer Vertragspartner elektronisch speichern.

## **11. Gerichtsstand**

Gerichtsstand für sämtliche sich zwischen den Parteien aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist der Ort unseres Hauptsitzes, Solingen.

## **12. Geltendes Recht**

Für die gegenseitigen Verpflichtungen aus dem Vertrag gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss der Gesetze über den internationalen Kauf beweglicher Sachen, auch wenn der Besteller seinen Firmensitz im Ausland hat.

## **General terms and conditions**

### **1. Acceptance of general terms and conditions, prices and prices subject to change**

The following terms and conditions, as amended from time to time shall apply to all deliveries and services, unless otherwise expressly agreed in writing by the parties. They shall also apply to all future contracts, unless their validity is explicitly objected to in individual cases. Contradicting or deviating terms of the contractual partner shall not be accepted. They will not become part of the contract, even if we do not expressly object to them. No claim for delivery shall be derived from the forwarding of our catalogue and price lists. The prices in our current price list shall apply. Delivery is made carriage paid, whereby a proportional share of freight charges amounting to 6% of the net value of goods shall be invoiced. New customers shall place initial orders amounting to a minimum purchase value of EUR 500.00. Small quantities below a net value of goods of EUR 125.00 shall be invoiced with a surcharge of EUR 5.00 for quantities below the minimum. Packaging is charged at cost price. If, in the course of the order execution, changes occur in the production or purchase conditions, or due to price alterations resulting from a rise in raw material prices, increased wage rates or other cost increases, in particular currency fluctuations, we shall be entitled to invoice a surcharge in line with the respective market situation even without prior notice.

### **2. Supplementary agreements, delivery dates**

Supplementary agreements to the contract, in particular delivery dates agreed outside of the written contract, shall be confirmed in writing in order to be effective.

### **3. Deliveries, model modifications, force majeure**

Our offers are subject to change until the conclusion of a contract. Partial deliveries shall be admissible to a reasonable extent. We shall reserve the right to modify designs, colours and models at all times. However, we are not obliged to make such modifications to products that have already been delivered. In the event of force majeure and other unforeseeable, exceptional circumstances beyond our control - such as difficulties with the procurement of materials, disturbances of operation, strikes, lock-outs, lack of transportation means, official interventions, difficulties with energy supplies and similar - even if such circumstances occur on the part of our preliminary suppliers – an eventual period of delivery shall be extended to a reasonable extent, if we are prevented from performing our obligation in due time. This shall not apply, if we are liable for contributory negligence or have failed to take precautionary or preventive measures. If our performance becomes impossible or unreasonable due to the aforementioned circumstances, we shall be released from our performance obligation. Provided that delivery is delayed by more than three months, the contractual partner shall be entitled to withdraw from the contract. If the delivery period is extended, we shall be released from our performance obligation, or, if the contractual partner withdraws from the contract, it may not derive any claims for damages therefrom. We may only refer to the aforementioned circumstances, if we notify the contracting partner immediately thereof.

### **4. Property rights of data files (product pictures and descriptions)**

We own the property of rights of all data files given to the customer (Pictures and descriptions of products) in accordance to the copyright law. The allocated data files are basically only for own use of the customer, the usage is only allowed for own catalogues, publicity campaigns, advertisements, web sites etc. The forwarding of the allocated data files to third parties is only permitted on account of a special written approval by our company, beforehand. The usage of pictures and texts is on your own risk. We are not liable in any juridical point of view for the juridical admissibility of the advertisement with the allocated data files.

### **5. Terms of payment**

All price quotations are subject to the applicable value added tax. Initial deliveries for new customers shall only be carried out against payment in advance. Unless otherwise agreed, our invoices shall be payable within eight days of the invoice date with a deduction of 2% discount or within 30 days without deduction. Unless counterclaims are expressly accepted by us or legally binding, it shall not be permissible to set off any of our claims. If our contractual partner is negligently in default with its payment obligations, we shall be entitled to withhold our own delivery and performance obligations arising from the contractual relationship. We shall be entitled to demand the provision of a security from the contractual partner with regard to payment claims resulting from the contract by setting a reasonable time limit. After expiry of this time limit without result, we may withdraw from the contract (section 360 German Civil Code - § 360 Bürgerliches Gesetzbuch, BGB) or declare all payment obligations of the contractual partner to be due and payable.

### **6. Warranty**

In the event of damage caused during transport and shortfalls in quantity, complaints shall be submitted to the forwarding agent and confirmed by such agent thereof in writing. The goods shall be accepted only under express reservation vis-à-vis the forwarding agent, as the case may be. In the event of defects in goods or services delivered by us arising within the warranty period, we shall be entitled to provide rectification or a replacement delivery at our own discretion. Only after failure of two attempts at rectification / replacement deliveries shall the contractual partner at its own discretion have the right to either request a reduction in payment or rescission from the contract. Insofar as we replace any parts within the scope of our rectification measures, the warranty period shall not be extended thereby. The contractual partner shall be obliged to inspect the goods immediately upon receipt of delivery and inform

us with immediate effect if any defect is identified. If the contractual partner fails to do so, the goods shall be deemed accepted, provided that a defect was not apparent or would have been unidentifiable during inspection. In the event that such defect appears at a later date, notice shall be made immediately after discovery of the defect; otherwise the goods are deemed accepted even with regard to such defect. In order to safeguard the rights of the contractual partner, the timely dispatch of the notice shall suffice. Defects in a part of the delivery shall not justify a complaint about the entire delivery, provided that such part of delivery free from defects would be of no interest for the contractual partner. The goods claimed to be defective shall only be returned upon prior arrangement with us regarding the transportation route or else free of charge for us.

## **7. Damages**

Any claims of the contractual partner beyond actual warranty claims, in particular claims for damages arising from default, impossibility of performance, breach of a primary/secondary obligation, negligence in contracting and tortious acts, including claims for lost profits or compensation of other pecuniary losses, shall be excluded. This shall not apply, if the cause for damage is based on wilful intent or gross negligence or if claims for damages are asserted due to the lack of any warranted characteristics. Likewise, this shall not apply, if claims for damages are asserted due to breach of material contractual obligations. In such case however, our liability shall be limited to the typical contractual and reasonably foreseeable damage.

## **8. Retention of title**

All delivered goods shall remain our property until all claims against the contractual partner arising from the entire business relationship, irrespective of the legal reasons, have been fully paid (reserved goods). The retention of title shall also extend to the accepted balance of accounts to the extent that we book our claims due from the contractual partner to a current account (current account reservation). If the contractual partner acts negligently and in breach of its contractual obligations, in particular in the case of default in payment, we shall be entitled to reclaim the reserved goods. The contractual partner shall be obliged to insure the reserved goods against the risk of accidental loss, in particular theft, fire, breakage and water damage, at its own cost and provide us with proof that it has taken out the respective insurance cover upon our request. To the extent necessary, it shall carry out all repair, upkeep and maintenance works pertaining to the reserved goods. The contractual partner shall be entitled to resell the reserved goods in the ordinary course of business. In the case of resale, it shall assign to us here and now all claims and other interests (including value added tax) to which it is entitled against its customers or third parties resulting from the resale together with all subsidiary rights, irrespective of whether the reserved goods were resold without or after processing. We shall hereby accept this assignment. The contractual partner shall be entitled to collect all claims arising on its part in connection with the resale even after assignment, as long as the contractual partner duly fulfils its contractual obligations, in particular its payment obligations and is not in default of payment. It shall hold in trust all monies received and transfer them to us, provided that our claims are still in existence. The assertion of rights arising from the agreed retention of title in the case of default in payment on the part of our contractual partner, including the demand to surrender, shall not be deemed a withdrawal from the contract, unless we had expressly declared such withdrawal. The attachment of the reserved goods by us shall always constitute a withdrawal from the contract. In case of attachment or other seizure of the reserved goods or the assigned claims by third parties, the contractual partner shall immediately notify us in writing and submit all documents necessary for intervention. To the extent that the third party is not able to reimburse us with the judicial and extrajudicial costs of a legal action pursuant to section 771 German Civil Code (§ 771 BGB), the contractual partner shall assume liability for the loss incurred by us.

## **9. Release clause**

If the realisable value of the securities in their entirety to which we are entitled pursuant to clause 7 herein exceeds our total claims arising from the business relationship by more than 20 percent, the contractual partner shall have the right to demand reassignment of existing securities up to the exceeding amount at its discretion.

## **10. Data protection**

Pursuant to our obligation under the data protection act, we point out that we electronically store all data of our contractual partners necessary for the conduct of our ordinary business.

## **11. Place of jurisdiction**

Place of jurisdiction for all disputes between the parties arising from the contractual relationship shall be our principal place of business in Solingen, Germany.

## **12. Governing law**

The mutual obligations arising from this contract shall be governed exclusively by the law of the Federal Republic of Germany under exclusion of the uniform laws on the international purchase of movable goods, even if the registered office of the purchaser is located abroad.



**Spring International GmbH**

Höhscheider Weg 29  
D-42699 Solingen  
Germany

Tel. +49 212 65 82 190  
Fax +49 212 65 82 199

info@spring.ch  
www.spring.ch